



**NATURE &
DECOUVERTES**

LAMPE DE LUMINOTHÉRAPIE ASTRE

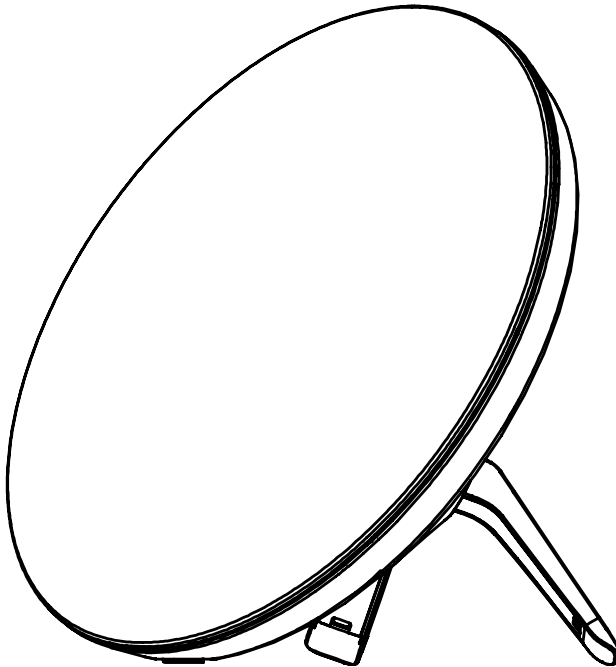
ASTRO ENERGY DAYLIGHT

LÁMPARA DE LUMINOTERAPIA ASTRO

LICHTTHERAPIELAMP ASTRE

LÂMPADA DE LUMINOTERAPIA ASTRO

Réf. 15201640



Lire attentivement et conserver soigneusement ce mode d'emploi.

Please carefully read this manual and keep it in a safe place.

Lea detenidamente este manual y guárdelo en un lugar seguro.

Lees deze instructies zorgvuldig en bewaar ze op een veilige plaats.

Leia atentamente este manual e guarde-o num local seguro.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES. À CONSERVER POUR USAGE ULTÉRIEUR : LIRE ATTENTIVEMENT

REMARQUES RELATIVES À LA SÉCURITÉ



ATTENTION !

- N'utilisez pas l'appareil dans un lieu humide.
- Cet appareil est adapté à un environnement de soins à domicile.
- Avant utilisation, assurez-vous que toutes les parties de l'emballage sont retirées et que le produit ou accessoire ne comporte aucune trace visible d'endommagement. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez le revendeur ou le service client indiqué.
- La lampe « Lampe de luminothérapie » n'est pas destinée à être utilisée par une personne aux capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées (y compris les enfants), ou manquant d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elle agisse sous la supervision, ou qu'elle ait reçu des instructions relatives à l'utilisation du produit par une personne sous la responsabilité de qui elle est placée.
- Les enfants doivent être surveillés par un adulte, afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- Tenez le câble éloigné de tout objet à température élevée ou flamme.
- La distance minimum à respecter entre l'appareil et tout objet inflammable est de 1 mètre.
- Reliez le produit au secteur en vous assurant qu'il s'agit exclusivement de l'un des voltages listés sur la plaque signalétique.
- Attention, risque de brûlure : ne pas toucher la lampe pendant son fonctionnement, et la laisser refroidir 10 minutes après extinction
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation, et laissez-le refroidir avant de le manipuler.
- Ne touchez pas le produit avec des mains humides alors que celui-ci est branché; faites en sorte que le produit ne reçoive jamais d'eau. L'appareil ne doit être mis en marche que lorsqu'il est parfaitement sec.
- Protégez l'appareil contre les chocs.
- Évitez de tirer sur le câble pour débrancher l'appareil. Tirez plutôt sur la prise.
- Si le câble ou le revêtement est endommagé, contactez le service client ou le revendeur, car des outils spéciaux sont nécessaires pour en faire la réparation. Ne tentez jamais de réparer le produit vous-même.
- La déconnexion du réseau d'alimentation générale ne peut être garantie que si la prise d'alimentation a été débranchée. Ne placez pas l'appareil de telle façon qu'il soit difficile d'accéder à la prise.
- L'appareil n'est pas adapté à une utilisation en présence de mélanges anesthésiques inflammables en contact avec de l'air, de l'oxygène ou de l'oxyde d'azote.

- L'appareil ne nécessite aucune calibration, examen préventif ou entretien.
- L'appareil n'est pas réparable et contient des pièces inaccessibles à l'utilisateur.
- L'opérateur ne doit pas toucher l'appareil et le patient simultanément.
- Aucune modification de l'appareil n'est autorisée.
- Ne modifiez pas cet équipement sans l'autorisation du fabricant.
- En cas de modification de cet équipement, un examen approprié et un essai doivent être réalisés afin de déterminer l'innocuité de l'utilisation de l'appareil.

GÉNÉRALITÉS



IMPORTANT

- Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou médicale, mais uniquement à des fins individuelles, privées et domestiques.
- Si vous êtes sous traitement médical et que vous prenez des antalgiques, antihypertenseurs ou antidépresseurs, consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil.
- Les personnes souffrant de troubles de la rétine ainsi que les diabétiques doivent être examinés par un ophtalmologue avant d'utiliser l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si vous souffrez de cataracte, glaucome, maladie du nerf optique en général ou inflammation du corps vitré.
- Si vous souffrez de quelque trouble de santé que ce soit, consultez votre médecin généraliste !

INFORMATIONS RELATIVES À LA CEM

- **AVERTISSEMENT** : cet appareil ne doit pas être utilisé à proximité d'autres appareils ou posé sur d'autres appareils, car cela pourrait entraîner des dysfonctionnements. Si cela est nécessaire, il faut surveiller cet appareil et les autres appareils afin de s'assurer qu'ils fonctionnent normalement. Si l'appareil ne s'allume pas ou si la lumière vacille, cela signifie que l'appareil ne fonctionne pas normalement.
- **AVERTISSEMENT** : n'approchez pas d'un équipement chirurgical HF actif et de la pièce blindée RF d'un système ME d'imagerie par résonance magnétique à forte intensité de perturbations EM.
- **AVERTISSEMENT** : ne changez aucun câble sans l'autorisation du fabricant. L'utilisation de câbles autres que ceux indiqués ou fournis par le fabricant de cet appareil pourrait augmenter les émissions électromagnétiques ou réduire l'immunité électromagnétique de l'appareil, faisant ainsi fonctionner l'appareil de façon inappropriée.
- **AVERTISSEMENT** : les équipements de communication RF portables (dont les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne devraient pas être utilisés à moins de 30 cm de n'importe quelle pièce de cet appareil, y compris les câbles spécifiés par le fabricant. Le non-respect de cette consigne pourrait nuire au bon fonctionnement de cet appareil.
- Afin de garantir un niveau de sécurité élémentaire et le bon fonctionnement de l'appareil en matière de perturbations électromagnétiques pendant sa durée de vie prévue, il convient de prendre les précautions nécessaires si l'appareil se trouve à proximité (p. ex. à moins de 1,5 km) d'antennes de radiodiffusion AM et FM et de diffusion TV.

RÉPARATIONS



IMPORTANT

- N'exposez pas l'écran à la lumière directe du jour, à un point lumineux ou toute autre source de chaleur.
- N'utilisez pas d'alcool ou de liquide à base d'ammoniac pour nettoyer l'écran. Les informations de nettoyage fournies dans la section « Nettoyage ».
- N'ouvrez l'appareil que pour remplacer l'ampoule. Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même : risque d'accident grave. Le non-respect de cette recommandation entraîne la nullité de la garantie.
- En cas d'endommagement de l'appareil, quel qu'il soit, ou de non fonctionnement, ne faites pas fonctionner l'appareil. Tentez de résoudre le problème à l'aide du tableau FAQ. Si le problème persiste, contactez le service client ou le revendeur, car des outils spécifiques sont nécessaires aux réparations. Ne tentez jamais de réparer l'appareil vous-même.

NOTICE D'UTILISATION

Félicitations pour l'acquisition de votre nouvelle lampe de luminothérapie ! Vous profiterez de ce produit pendant de nombreuses années si vous l'utilisez en respectant les règles d'utilisation. Conservez votre ticket de caisse, cette notice d'utilisation et l'emballage d'origine au cas où vous en auriez besoin ultérieurement.

Lisez les règles d'utilisation afin de profiter un maximum de votre Lampe de luminothérapie, même si les règles de cette notice ne remplacent en rien les conseils de votre médecin.

UTILISATION PRÉVUE

L'objectif thérapeutique de cet appareil d'aider à apaiser les troubles affectifs saisonniers (TAS) ou le blues hivernal. La Lampe de luminothérapie vous aide à réajuster votre rythme circadien et vous redonner un sentiment de vivacité. La Lampe de luminothérapie peut être utilisée en toute sécurité. Le patient est un opérateur prévu.

COMMENT LA LAMPE DE LUMINOTHÉRAPIE FONCTIONNE-T-ELLE ?

L'automne et l'hiver sont les saisons les moins lumineuses de l'année. Durant ces périodes, les journées plus courtes, le manque de soleil et les problèmes rencontrés avec certains produits chimiques du cerveau empêchent l'hypothalamus de fonctionner correctement. Le manque de lumière affecterait la production de mélatonine, l'hormone qui vous fait dormir.

La Lampe de luminothérapie émet une lumière très intense afin de reproduire la lumière du soleil durant les journées plus sombres de l'automne et de l'hiver, sans produire les UV dangereux contenus dans les rayons du soleil. Cet apport de lumière supplémentaire aide votre cerveau à se concentrer sur la production de mélatonine et à ajuster les niveaux de mélatonine pouvant vous aider à éliminer les symptômes des troubles affectifs saisonniers ou le blues hivernal.

TROUBLES AFFECTIFS SAISONNIERS

Les troubles affectifs saisonniers (TAS) sont plus connus sous les noms de dépression saisonnière et de blues hivernal. Ils peuvent se manifester par les symptômes suivants :

- sentiment d'abattement et de fatigue,
- sentiment de n'avoir aucune d'énergie;
- besoin de dormir plus;
- problèmes de concentration;
- moins d'activité qu'en temps normal;
- manque d'énergie.

Ces symptômes apparaissent à la même saison chaque année. La plupart des personnes qui souffrent de troubles affectifs saisonniers ressentent des symptômes en hiver et se sentent mieux en été.

CONTRE-INDICATIONS

Les conditions physiques suivantes peuvent constituer des contre-indications à l'utilisation de cet appareil si vous :

- souffrez ou avez souffert de dépression;
- vous avez une tension artérielle élevée;
- vous avez la peau sensible à la lumière, comme pour le lupus érythémateux disséminé;
- avez été récemment opéré des yeux ou si vous avez un problème oculaire diagnostiqué par votre médecin, qui vous a indiqué d'éviter toute exposition à la lumière intense en raison d'un traitement bien spécifique (comme certains antidépresseurs, médicaments psychotropes ou comprimés pour la malaria).

Si vous présentez un ou plusieurs des symptômes décrits ci-dessus, vous devez consulter votre médecin avant de commencer à utiliser cet appareil.

EFFETS SECONDAIRES POSSIBLES

Il est possible que vous ayez les effets secondaires suivants :

- maux de tête;
- yeux fatigués;
- troubles du sommeil;
- nausées.

Pour éviter, minimiser ou calmer ces effets secondaires, vous pouvez :

- augmenter la distance d'exposition;
- éviter d'utiliser la lampe en soirée ou avant d'aller dormir;
- arrêter d'utiliser l'appareil pendant quelques jours afin de supprimer les effets secondaires, puis réessayer.

NORMES DE SÉCURITÉ ET DE PERFORMANCE

La Lampe de luminothérapie a été conçue et fabriquée conformément aux normes de sécurité et de performance les plus strictes, y compris en matière de compatibilité électromagnétique. La lampe « Lampe de luminothérapie » répond aux critères imposés par la norme suivante :



Cet appareil répond aux exigences de la directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux.

0123

L'appareil est conforme aux normes suivantes en matière d'émissions et d'immunité, ainsi qu'au niveau composite suivant :

Norme d'essai de mesure de l'immunité	Niveau d'essai CEI 60601-1-2	Niveau de conformité
Décharge électrostatique (DES) CEI 61000-4-2	± 8 kV au contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV à l'air	± 8 kV au contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV à l'air
Transitoires électriques rapides en salves CEI 61000-4-4	± 2 kV, pour les lignes d'alimentation électriques ± 1 kV pour le signal d'entrée/de sortie 100 kHz de fréquence de répétition	± 2 kV, pour les lignes d'alimentation électriques Non applicable 100 kHz de fréquence de répétition
Tension de choc IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV lignes différentielles ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2kV mode usuel	± 0,5 kV, ± 1 kV lignes différentielles Non applicable
Creux de tension, coupures, variations sur les lignes d'alimentation électriques CEI 61000-4-11	0 % UT ; 0,5 cycle. À 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315°. 0 % UT ; 1 cycle et 70 % UT ; 25/30 cycles ; phase unique : à 0°. 0 % UT ; 250/300 cycle	0 % UT ; 0,5 cycle. À 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315°. 0 % UT ; 1 cycle et 70 % UT ; 25/30 cycles ; phase unique : à 0°. 0 % UT ; 250/300 cycle
Champ magnétique de la fréquence du réseau (50/60 Hz) CEI 61000-4-8	30 A/m - 50Hz/60Hz	30 A/m - 50Hz/60Hz
RF transmises CEI 61000-4-6	3 V - 0,15 MHz - 80 MHz 6 V en ISM et bandes de radio amateur entre 0,15 MHz et 80 MHz - 80 % AM à 1 kHz	3 V - 0,15 MHz - 80 MHz 6 V en ISM et bandes de radio amateur entre 0,15 MHz et 80 MHz - 80 % AM à 1 kHz
RF rayonnées CEI 61000-4-3	10 V/m - 80 MHz - 2,7 GHz - 80 % AM à 1 kHz	10 V/m - 80 MHz - 2,7 GHz - 80 % AM à 1 kHz

Remarque : UT est la tension CA avant l'application du niveau d'essai.











Directives et déclaration du fabricant – immunité électromagnétique

	Test Fréquence (MHz)	Bande (MHz)	Service	Modulation	Modulation (W)	Distance (m)	Niveau d'essai d'immunité (V/m)
RF rayonnées IEC61000-4-3 (Spécifications du test d'IMMUNITÉ DE L'ACCÈS PAR L'ENVELOPPE de l'équipement sans fil de communications RF)	385	380 - 390	TETRA 400	Modulation de l'impulsion 18 Hz	1,8	0,3	27
	450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM Déviation de ± 5 kHz Sinus de 1 kHz	2	0,3	28
	710	704 - 787	Bande LTE 13, 17	Modulation de l'impulsion 217 Hz	0,2	0,3	9
	745						
	780						
	810	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, Bande LTE 5	Modulation de l'impulsion 217 Hz	2	0,3	28
	870						
	930						
	1720	1700 - 1990	GSM 1800 ; CDMA 1900 ; GSM 1900 ; DECT ; Bande LTE 1, 3, 4, 25 ; UMTS	Modulation de l'impulsion 18 Hz	2	0,3	28
	1845						
	1970						
	2450	2 400 - 2 570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, Bande LTE 7	Modulation de l'impulsion 217 Hz	2	0,3	28
	5240	5100 - 5 800	WLAN 802.11 a/n	Modulation de l'impulsion 217 Hz	0,2	0,3	9
5500							
5785							

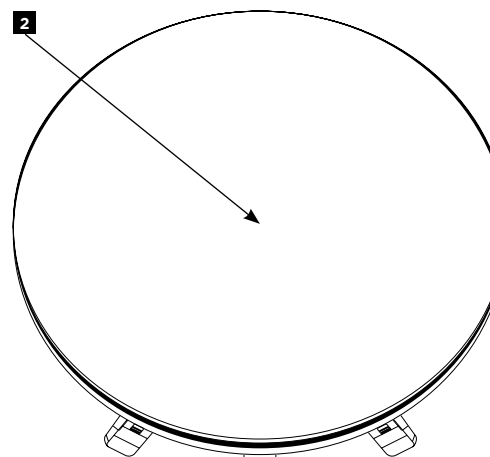
Norme d'essai de mesure des émissions	Conformité
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1, classe B
Émissions harmoniques CEI 61000-3-2	Classe A
Variations de tension/effet de papillotement CEI 61000-3-3	Non applicable

PICTOGRAMMES ET SYMBOLES

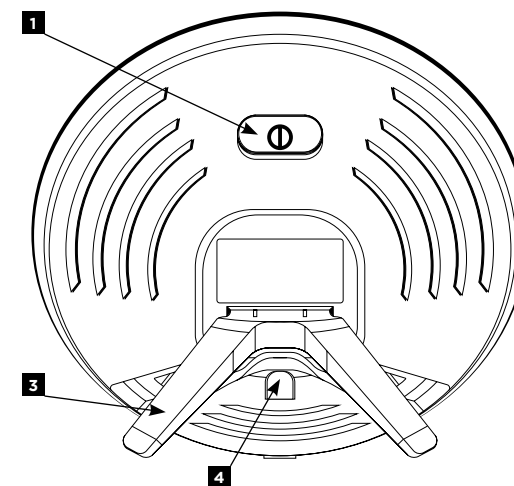
Les symboles et pictogrammes suivants apparaissent dans cette notice, ainsi que sur l'appareil :

	Consultez la notice d'utilisation.		Attention : consultez la documentation fournie avec le produit !
	ARRÊT/MARCHE		Indice de protection
	Équipement de catégorie II		Date de fabrication
	Numéro de série de la lampe Lampe de luminothérapie.		Fabricant
	Représentant autorisé dans la Communauté européenne		Sensible à l'humidité

APPAREIL ET COMMANDE



- 1 Bouton Marche/Arrêt
- 2 Ecran



- 3 Pied
- 4 Prise pour le branchement

FONCTIONNEMENT

Avant utilisation, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé et ne présente pas de défauts. Si tout dommage ou défaut est mis en évidence sur l'appareil, ne pas l'utiliser et contacter le service clients ou votre fournisseur.

1. Replier le support. Placer l'appareil sur une surface solide, telle qu'une table. Placer l'appareil en position inclinée par rapport à votre corps afin d'éviter de regarder directement l'appareil.
2. Placer l'appareil à environ 12-45 cm de vos yeux. Vous pouvez lire, manger, travailler sur l'ordinateur, regarder la télévision ou faire de l'exercice lorsque vous utilisez l'appareil.
3. Brancher l'appareil et allumer la lumière avec une intensité élevée en appuyant sur le bouton MARCHE/ARRÊT. Pour choisir une intensité faible, appuyer à nouveau sur le bouton MARCHE/ARRÊT.

Durées d'utilisation recommandées de la lampe de luminothérapie :

Durée de la luminothérapie	Distance (Intensité élevée)	Distance (Faible intensité)
Environ 30 minutes	18 cm	12 cm
Environ 1 heure	30 cm	20 cm
Environ 2 heures	45 cm	35 cm

En effet, plus vous êtes proche de la source de lumière, plus la durée d'utilisation dont vous avez besoin est courte.

Remarque :

- Introduire complètement le connecteur dans la prise secteur.
 - S'assurer de la présence d'une prise à proximité de l'endroit où sera posé l'appareil.
 - Poser le câble secteur de façon à éviter tout risque de trébuchement.
 - Ne pas placer l'appareil dans une position où il est difficile de le déconnecter.
 - Ne pas regarder directement vers la lumière de façon continue ! Des douleurs oculaires ou de légers maux de tête peuvent être ressentis lors des premières séances, ceux-ci devraient disparaître. En cas de doute, diminuer les durées de traitement jusqu'à retrouver le confort.
 - L'appareil s'éteint automatiquement après 4 heures d'utilisation continue pour assurer la sécurité.
4. Au cours de la période la plus sombre de l'année, répéter l'utilisation de l'appareil tous les jours au moment opportun pour obtenir des résultats. Il suffit habituellement d'utiliser l'appareil 30 minutes par jour, selon l'intensité de la lumière et la distance. Vous pouvez l'utiliser pour une durée plus longue sans aucun risque si vous le souhaitez. Ne pas utiliser l'appareil dans les 3 heures précédant le coucher ; cela peut perturber votre sommeil.
 5. Appuyer et maintenir enfoncé le bouton MARCHE/ARRÊT deux fois pour éteindre l'appareil à tout moment.

NETTOYAGE



IMPORTANT

- Avant de nettoyer l'appareil, assurez-vous de toujours l'éteindre, le débrancher et le laisser refroidir.
- Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Nettoyez à l'aide d'un chiffon humide, additionné d'un peu de détergent si nécessaire.
- Prenez garde à ne pas faire entrer d'eau à l'intérieur de l'appareil, et à ne pas renverser de l'eau dessus.
- Le nettoyage de l'appareil peut être fait une fois par mois.

RANGEMENT

Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la lampe doit être rangée dans un lieu sec, hors de portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil branché à une source d'alimentation électrique. La lampe est conçue pour être rangée dans les conditions suivantes:

1. Température ambiante comprise entre -10°C et 60°C.
2. Humidité relative de 90 % maximum.
3. A Pression atmosphérique comprise entre 700 et 1 060 hPa

ÉLIMINATION



Ce produit comporte le logo WEEE sur le côté gauche. Cela signifie qu'il ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers ordinaires, mais doit être collecté séparément, avec les déchets d'équipement électrique et électronique.

Pour toute question, veuillez contacter le service local chargé de la collecte des déchets.

FAQ

Problème	Causes possibles	Solutions
L'appareil ne s'allume pas	Bouton marche/arrêt éteint	Allumer le bouton marche/arrêt
	Pas d'alimentation	Connecter la fiche secteur correctement
	Pas d'alimentation	Le câble secteur est défectueux. Contacter le service clients de votre revendeur
	Les LED ont atteint la fin de leur durée de vie utile	Si votre appareil a besoin d'être réparé, contacter le service clients ou un distributeur agréé
	LED défectueuses	

- **Dimensions (L x H x P) :** 250 x 250 x 80 mm
- **Poid :** 600 g
- **Sources lumineuses :** LEDs
- **Intensité lumineuse :** > 10,000 lux à 20 cm
- **Branchement au secteur :** 220 V -240V, 50 Hz, 0,2 A
- **Environnement de fonctionnement**
De 0°C à +45°C
Humidité relative de 30 % à 90 %
Pression atmosphérique de 700 à 1 060 hPa
- **Environnement de rangement**
De -10°C à +60°C
Humidité relative de 90 % max.
Pression atmosphérique de 700 à 1 060 hPa
- **Environnement de transport**
De -10°C à +60°C
Humidité relative de 90 % max.
Pression atmosphérique de 700 à 1 060 hPa
- **Classification du produit**
 1. Équipement de classe II
 2. Partie non appliquée
 3. Étanchéité à l'eau : IP21
 4. Cette lampe n'est pas un appareil de classe AP ou APG
 5. Mode de fonctionnement: fonctionnement continu.
- **Longueur maximale du cordon d'alimentation :** 1800mm
- **Emplacement de l'orifice d'émission :** Écran
- **Zone de traitement :** 600 cm²
- **Groupe de risques de l'équipement de source lumineuse :** groupe 1 en lumière bleue selon le classement CEI 60601-2-57:2011
- **Durée de la garantie :** 5 ans

Sortie maximale de radiations optiques pour «Energy Daylight» :

Rayonnement en sortie	Groupe de risques selon le classement CEI 60601-2-57:2011	Valeur max.
EUVA : Oeil UV-A	Groupe sans risque	1,5x10 ⁻⁴ W·m ⁻²
ES : UV actiniques peau et yeux	Groupe sans risque	1,5 x 10 ⁻⁴ W·m ⁻²
EIR : limites d'exposition face au danger de radiation infrarouge pour les yeux	Groupe sans risque	6 x 10 ⁻⁴ W·m ⁻²
EH : risque thermique pour la peau	Groupe sans risque	3,5 x 10 ¹ W·m ⁻²
LB : lumière bleue	Groupe de risques 1	10 x 10 ² W·m ⁻² ·sr ⁻¹
LR : thermique rétine	Groupe sans risque	2 x 10 ² W·m ⁻² ·sr ⁻¹

 **IMPORTANT**

Si cet appareil est endommagé de quelque façon que ce soit ou ne fonctionne pas et que vous ne trouvez pas de réponse à votre question dans la section FAQ (questions les plus fréquentes), veuillez contacter le service client ou le revendeur pour obtenir de l'aide.

La lampe « Lampe de luminothérapie » est fabriquée par :
Zéro-Plus International Ltd. - Room 1004, 10/F., Join-In Hang Sing Centre,
71-75 Container Port Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong
Email : sales@zeroplus.hk

Représentant européen agréé :
Globalmind Consumer Electronics GmbH
An der Strusbek 50,
22926 Ahrensburg, Allemagne

PLEASE CAREFULLY READ THIS MANUAL AND KEEP IT IN A SAFE PLACE

SAFETY RELATED REMARKS

 **ATTENTION !**

- Do not use this appliance in wet surroundings (e.g. in the bathroom or near a shower). Do not immerse appliance in water or any other liquid.
- This appliance is suitable in home healthcare environment.
- Before use, ensure that all packaging materials are removed and that there is no visible damage to the appliance or accessories. When in doubt, do not use the appliance and contact your dealer or the customer service address provided.
- The adaptor contains a transformer. Do not cut off the adaptor to replace it with another plug, as this can cause a hazardous situation.
- This appliance is only intended for use on the human body.
- Close supervision is necessary when this appliance is used by, or near children or invalids.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- There is no need for any special training for this appliance.
- Keep the cord away from hot objects and open flames.
- Connect the appliance only to the mains voltage listed on the type plate.
- Always remove the mains plug and let the appliance cool off before you touch it.
- Do not touch the appliance with wet hands while it is plugged in; do not allow any water to be sprayed on to it. The appliance must be operated only when it is completely dry.
- Protect the appliance from strong impacts.
- Avoid pulling the cord when removing the plug from the socket. Instead, hold the plug.
- If the adaptor, cord or the appliance is damaged, contact customer service or the dealer, since special tools are needed to make repairs. Never try to repair the appliance yourself.
- Disconnection from the power supply network is only guaranteed when the mains part is unplugged.
- This appliance is not suitable for use in the presence of flammable anesthetic mixtures with air or with oxygen or nitrous oxide.
- This appliance requires no calibration, preventive inspection and maintenance.
- This appliance is not repairable and contains no user serviceable parts.
- The operator shall not touch the appliance and the patient simultaneously.

- The appliance is protected against unauthorized use. Do not modify this appliance without authorization of the manufacturer.
- If this appliance is modified, appropriate inspection and testing must be conducted to ensure continued safe use of the equipment.

GENERAL NOTES



IMPORTANT

- This appliance is not intended for commercial or clinical use, but only for individual, private household use.
- If you are taking medication such as pain relievers, antihypertensives or antidepressants, consult your doctor before using this appliance.
- People with retinal diseases as well as diabetics need to be examined by an ophthalmologist before beginning to use this appliance.
- Please do not use if you have an eye disease such as cataracts, glaucoma, diseases of the optic nerve in general and inflammation of the vitreous humour.
- If you have health concerns of any kind, contact your general practitioner!

EMC INFORMATION

- **WARNING:** use of this appliance adjacent to or stacked with other device should be avoided because it could result in improper operation. If such use is necessary, this appliance and the other device should be observed to verify that they are operating normally. If the appliance does not light on or flickering, it means that the appliance is not operating normally.
- **WARNING:** don't near active HF surgical equipment and the RF shielded room of an ME system for magnetic resonance imaging, where the intensity of EM disturbances is high.
- **WARNING:** do not change any cable without authorization of the manufacturer. Use of cables other than those specified or provided by the manufacturer of this appliance could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this appliance and result in improper operation.
- **WARNING:** portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm to any part of this appliance, including power cable. Otherwise, degradation of the performance of this equipment could result.
- If the appliance does not light on or flickering due to the electromagnetic disturbances, do not use it and try to place the appliance in other location.
- **WARNING:** for maintaining the basic safety and essential performance with regard to electromagnetic disturbances for the expected service life, please precaution to take if the use location is near (e.g. less than 1,5 km from) from AM, FM or TV broadcast antennas.

REPAIRS



IMPORTANT

- Avoid exposing the screen to direct sunlight, spotlight or any other heat source.
- Do not use alcohol or ammonia base liquid to clean the screen. The cleaning information provided in the section "Cleaning".
- Please do not attempt to repair the appliance yourself. This could result in serious injuries. Failure to observe this regulation shall void the warranty.
- If the appliance is damaged in any way or it is not working, it should not be operated. Please try to fix the problem according to FAQ table. If the problem still not resolved, please contact customer service or the dealer, since special tools are needed to make repairs. Never try to repair the appliance yourself. Manufacturer will provide proper guidelines and materials to assist to service personnel in parts repair.

INSTRUCTIONS FOR USE

Congratulations on the purchase of your new "Energy Daylight". The product will offer many years of reliable usage if handled correctly. Please keep your receipt, these instructions and the original packaging safe in case of future requirement.

Please read the instructions carefully to gain the most benefit from your new "Energy Daylight", although the usage guidelines in this document do not replace the advice of your qualified medical advisor.

INTENDED USE

Medical intended use of this appliance is to treat SAD (seasonal affective disorder) or winter depression. "Energy Daylight" is intended to boost people energy level, to adjust circadian rhythms and make people feel more awake. "Energy Daylight" is safe and medically proven to relief from the winter blues.

HOW DOES THE "ENERGY DAYLIGHT" WORK?

In autumn and winter, the seasons with the least sunlight because of shorter days, the lack of sunlight and a problem with certain brain chemicals stops the hypothalamus working properly. The lack of light is thought to affect the production of the hormone melatonin (that makes you sleepy).

"Energy Daylight" uses bright lights to simulate the sunlight during the darker autumn and winter, whilst eliminating the dangerous UV rays contained in sunlight. The additional light helps your brain to reduce to production of hormone melatonin, adjust the levels of melatonin that can help the symptoms of SAD or winter depression.

SEASONAL AFFECTIVE DISORDER

Seasonal Affective Disorder (SAD) as known as winter depression, winter blues. It may cause people:

- Feel low, listless and fatigued
- Need for more sleep
- Have trouble concentrating
- Less active than normal
- Lacking in energy

Symptoms occur during the same season each year. Most people with SAD start to have symptom in winter and feel better in summer.

CONTRAINDICATION

The following conditions may be contraindication for use of this appliance:

- suffer(ed) from severe depression
- recent eye surgery or a diagnosed eye condition which your doctor advised you to avoid bright light
- on specific medication (i.e. certain antidepressants, psychotropic drugs or malaria tablets);
- have high blood pressure with vitreous hemorrhage have no benefit;
- skin sensitive to light, such as systemic lupus erythematosus

Always consult your doctor before your start using this appliance if you have any of the above conditions.

POSSIBLE SIDE EFFECTS

The following side effects you may experience:


- headaches
- eyestrain
- sleeping problems
- nausea

Measures to avoid, minimize or alleviate these side effects:

- Increase the treatment distance
- Avoid using the appliance during the late evening or before sleep
- Stop using the appliance for a few days to make the side effects disappear and then try again.

SAFETY AND PERFORMANCE STANDARDS

The "Energy Daylight" has been designed and manufactured to conform to the highest standards of safety and performance including electromagnetic compatibility (EMC). The "Energy Daylight" conforms to the applicable requirements of the following:

 This appliance meets the requirement of Medical Device Directive 93/42/EEC for medical appliances.

0123

The appliance is complied with the following emission and immunity standard, and test level:

Immunity Test standard	IEC 60601-1-2 Test Level	Compliance Level
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	± 8kV contact ± 2kV, ± 4kV, ± 8kV, ± 15kV air	± 8kV contact ± 2kV, ± 4kV, ± 8kV, ± 15kV air
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	± 2kV, for power supply lines ± 1kV Signal input/ output 100 kHz repetition frequency	± 2kV, for power supply lines Not applicable 100 kHz repetition frequency
Surge IEC 61000-4-5	± 0.5kV, ± 1kV differential lines ± 0.5kV, ± 1kV, ± kV 2 common mode	± 0,5 kV, ± 1 kV differential lines Not Applicable
Voltage dips, interruptions and variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 cycle. At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° and 315°. 0 % UT; 1 cycle and 70 % UT; 25/30 cycles; Single phase: at 0°. 0 % UT; 250/300 cycle	0 % UT; 0,5 cycle. At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° and 315°. 0 % UT; 1 cycle and 70 % UT; 25/30 cycles; Single phase: at 0°. 0 % UT; 250/300 cycle
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m - 50Hz/60Hz	30 A/m - 50Hz/60Hz
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 V - 0,15 MHz - 80 MHz 6 V in ISM and amateur radio bands between 0,15 MHz and 80 MHz - 80 % AM at 1 kHz	3 V - 0,15 MHz - 80 MHz 6 V in ISM and amateur radio bands between 0,15 MHz and 80 MHz - 80 % AM at 1 kHz
Radiated RF IEC 61000-4-3	10 V/m - 80 MHz - 2,7 GHz - 80 % AM at 1 kHz	10 V/m - 80 MHz - 2,7 GHz - 80 % AM at 1 kHz

Note: UT is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.











Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic Immunity

	Test Frequency (MHz)	Band (MHz)	Service	Modulation	Modulation (W)	Distance (m)	IMMUNITY TEST LEVEL (V/m)
Radiated RF IEC61000-4-3 (Test specification for ENCLOSURE PORT IMMUNITY to RF wireless communications equipment	385	380 - 390	TETRA 400	Pulse modulation 18 Hz	1,8	0.3	27
	450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5 kHz deviation 1 kHz sine	2	0.3	28
	710	704 - 787	LTE Band 13, 17	Pulse modulation 217 Hz	0,2	0.3	9
	745						
	780						
	810						
	870	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Pulse modulation 217 Hz	2	0.3	28
	930						
	1720						
	1845	1700 - 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulse modulation 18 Hz	2	0.3	28
	1970						
	2450	2400 - 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Pulse modulation 217 Hz	2	0.3	28
	5240	5100 - 5800	WLAN 802.11 a/n	Pulse modulation 217 Hz	0,2	0.3	9
5500							
5785							

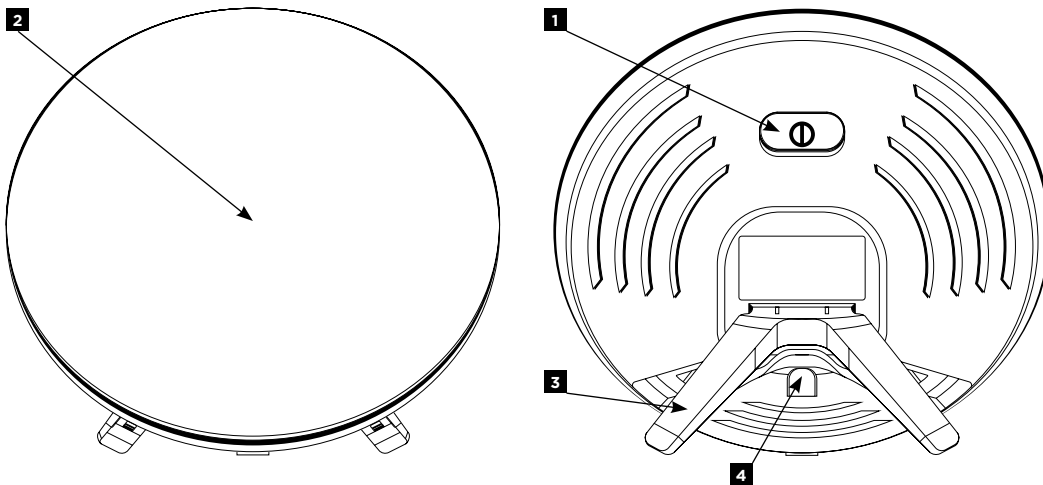
Emissions Test Standard	Compliance
RF emissions CISPR 11	Group 1, Class B
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class A
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3	Not Applicable

SIGNS AND SYMBOLS

The following symbols appear in this manual, on the “Energy Daylight” or on its accessories:

	Read operating instructions before use		Caution: Consult accompanying documents
	OFF/ ON		Ingress Protection Rating
	Class II Equipment		Date of Manufacture
	Specifies serial number of the “Energy Daylight”		Manufacturer
	Authorized Representative in the European Community		Sensitive to humidity

DEVICE AND CONTROLS



- 1 ON/OFF Switch
- 2 Screen

- 3 Stand
- 4 AC Power Cord

OPERATION

Before use, please check the appliance for damage or faults. If you notice any damage or faults on the appliance, do not use it and contact customer services or your supplier.

1. Fold the stand out. Place the appliance on a solid surface such as table. Place the appliance at an angle to your body to avoid looking at the appliance directly.
2. Place the appliance approximately 12-45 cm from your eyes. You can read, eat, work at computer, watch TV or exercise while you use the appliance.
3. Plug in the appliance and switch on the light with higher intensity by pressing the ON/OFF button. To choose a lower intensity, press the ON/OFF button again.

Recommended times to use Energy Daylight:

Duration of light therapy	Distance (High Intensity)	Distance (Low Intensity)
Approx. 30 min	18 cm	12 cm
Approx. 1 hr	30 cm	20 cm
Approx. 2 hr	45 cm	35 cm

In effect, the closer you are to the source of light, the less time you need to use it.

Note

- Push the plug completely into the mains socket.
- Ensure that there is a socket near the place where the appliance will stand.
- Lay the mains cable in such a way that no one can trip over it.
- Do not place the appliance on the position that is difficult to disconnect it.
- Do not look directly into the light continuously! Some eye pain or mild headaches may be experienced during initial sessions but these should pass. If in doubt just lower your treatment times until you feel comfortable again.
- The appliance automatically turns OFF after 4 hours of continuous use for safety protection.

4. During the darkest period of the year, repeat use the appliance every day at the right time to achieve the result. It is usually sufficient to use 30 minutes a day, it depends on light intensity and distance. It is safe to use to use it longer, if you want it. Do not use the appliance late within 3 hours of going to bed; it could disrupt your sleep.
5. Press and hold the ON/OFF button for 2 times to turn off the appliance at any time.

CLEANING



- Before you clean the appliance, always switch it off, unplug it and let it cool off.
- Clean using a damp cloth, to which you can apply a little detergent if necessary.
- Do not touch the appliance with wet hands.
- Do not let water run into the appliance or spill water onto the appliance.
- Cleaning can be done once per month.

STORAGE

When this appliance is not being used, it should be stored in a dry location out of reach of children. Do not keep the appliance connected to a power source. Follow the storage instructions provided in the “Technical Specification” Chapter.

1. Ambient temperature between -10°C and 60°C.
2. Maximum relative humidity 90%.
3. A Atmospheric pressure between 700 and 1060 hPa.

DISPOSAL



Please note that this appliance is marked with the WEEE symbol on the left. This means that this appliance must not be disposed of together with ordinary household waste, as electrical and electronic waste must be disposed of separately.

If you have any questions, please contact your local authorities responsible for waste disposal.

FAQ

Problem	Possible causes	Solutions
Device does not light up	On/ Off button switched off	Switch on the on/off button
	No Power	Connect the main plug correctly
	No Power	The main cable is defective. Contact customer services or your retailer
	LEDs have reached the end of its service life	If you need to have the appliance repaired, contact customer service or an authorized dealer
	LEDs faulty	

TECHNICAL SPECIFICATION

- **Model:** ELE018921V1
- **Dimension (WHD):** 25 x 25 x 8 cm
- **Weight:** 600g
- **Lighting elements:** LEDs
- **Light intensity:** > 10,000 lux in 20 cm
- **Mains connection:** 220-240-, 50Hz, 0.2A
- **Operating Environment:** 0 to +40 °C, and 30% to 90% relative humidity
Atmospheric pressure: 700-1060hPa
- **Storage Environment:** -10 to +60 °C, and 30% to 90% relative humidity
Atmospheric pressure: 700-1060hPa
- **Transport Environment:** -10 to +60 °C, and 30% to 90% relative humidity
Atmospheric pressure: 700-1060hPa

Product Classification

1. Class II equipment
 2. No applied part
 3. Protection against ingress of water: IP21
 4. Not category AP / APG equipment
 5. Mode of operation: continuous operation.
- **Maximum length of power cord:** 1800mm
 - **Location of emission aperture:** Screen
 - **Treatment Area:** 600cm²
 - **Risk Group of light source equipment:** Group 1 in blue light classified by IEC 60601-2-57:2011
 - **Product Service Life:** 5 years

Maximum output of optical radiation for the “Energy Daylight”:

Radiance Output	Risk group classified by IEC 60601-2-57:2011	Max. value
EUVA: Eye UV-A	Exempt Group	1.5x10 ⁻⁴ W·m ⁻²
ES: Actinic UV skin & eye	Exempt Group	1,5 x 10 ⁻⁴ W·m ⁻²
EIR: Infrared radiation hazard exposure limits for the eye	Exempt Group	6 x 10 ⁻⁴ W·m ⁻²
EH: Thermal hazard for the skin	Exempt Group	3,5 x 10 ¹ W·m ⁻²
LB: Blue light	Risk Group 1	10 x 10 ² W·m ⁻² ·sr ⁻¹
LR: Retinal thermal	Exempt Group	2 x 10 ² W·m ⁻² ·sr ⁻¹



IMPORTANT

If this appliance is damaged in any way or it is not working and you cannot find the answer to your question in FAQ. Please contact customer service or the dealer for assistance.

The “Energy Daylight” is manufactured by:
Zéro-Plus International Ltd. - Room 1004, 10/F., Join-In Hang Sing Centre,
71-75 Container Port Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong
Email : sales@zeroplus.hk

European Authorised Representative:
Globalmind Consumer Electronics GmbH
An der Strusbek 50,
22926 Ahrensburg, Germany

INSTRUCCIONES IMPORTANTES. MANTENGA PARA USO FUTURO: LEA CUIDADOSAMENTE

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



¡ATENCIÓN!

- No utilice el dispositivo en un lugar húmedo.
- Este dispositivo es adecuado para un entorno de cuidado en el hogar.
- Antes de utilizarlo, asegúrese de que se han sacado todas las partes del embalaje y de que el producto o accesorio no presenta ningún rastro visible de daño. En caso de duda, no utilice el dispositivo y póngase en contacto con el distribuidor o con el servicio de atención al cliente indicado.
- La lámpara «Lámpara de luminoterapia» no está diseñada para ser utilizada por una persona con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas (incluidos los menores), o con falta de experiencia o conocimiento, a menos que esté bajo la supervisión de otra persona, o haya recibido instrucciones sobre el uso del producto por parte de una persona a cuyo cuidado se encuentre.
- Los niños deben ser vigilados por un adulto para evitar que jueguen con el dispositivo.
- Mantenga el cable alejado de cualquier objeto a temperatura elevada o llamas.
- La distancia mínima que se debe respetar entre el dispositivo y cualquier objeto inflamable es de 1 metro.
- Conecte el producto a la red eléctrica asegurándose de que se utiliza exclusivamente uno de los voltajes indicados en la placa de características.
- Atención, riesgo de quemaduras: no toque la lámpara durante su funcionamiento y deje que se enfríe durante 10 minutos después de apagarla.
- Desenchufe siempre el dispositivo después de usarlo y déjelo enfriar antes de manipularlo.
- No toque el producto con las manos mojadas mientras esté enchufado; asegúrese de que el producto nunca recibe agua. El dispositivo solo debe encenderse cuando esté completamente seco.
- Proteja el dispositivo contra los golpes e impactos.
- Evite tirar del cable para desconectar el dispositivo. Tire del enchufe en su lugar.
- Si el cable o el revestimiento está dañado, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o con el distribuidor, ya que se necesitan herramientas especiales para repararlo. Nunca intente reparar el producto sin asistencia especializada.
- La desconexión de la fuente de alimentación general solo se puede garantizar si el enchufe de alimentación se ha desconectado. No coloque la unidad de manera que sea difícil acceder a la toma de corriente.
- El dispositivo no es adecuado para uso en presencia de mezclas anestésicas inflamables en contacto con el aire, el oxígeno o el óxido de nitrógeno.
- El dispositivo no requiere ninguna calibración, examen preventivo o mantenimiento.

- El dispositivo no es reparable y contiene piezas inaccesibles para el usuario.
- El operador no debe tocar el dispositivo y al paciente simultáneamente.
- No se permite realizar ninguna modificación en el dispositivo.
- No se permite realizar ninguna modificación en el dispositivo.
- No modifique este equipo sin el permiso del fabricante.
- En caso de modificación de este equipo, se debe realizar un examen apropiado y una prueba para determinar la seguridad del uso del dispositivo.

INFORMACIÓN GENERAL



IMPORTANTE

- Este dispositivo no está diseñado para uso comercial o médico, sino solo para fines personales, privados y domésticos.
- Si está bajo tratamiento médico y toma analgésicos, antihipertensivos o antidepresivos, consulte a su médico antes de usar este dispositivo.
- Las personas que tienen problemas en la retina, así como las personas diabéticas, deben ser examinadas por un oftalmólogo antes de usar el dispositivo.
- No use el dispositivo si tiene cataratas, glaucoma, enfermedad del nervio óptico en general o inflamación del cuerpo vítreo.
- Si padece algún problema de salud, consulte a su médico de cabecera.

INFORMACIÓN RELATIVA A LA CEM

- **ADVERTENCIA:** este dispositivo no debe utilizarse cerca de otros dispositivos ni colocarse en otros dispositivos, ya que esto podría causar fallos en el funcionamiento. Si es necesario, esta unidad y los otros dispositivos deben ser supervisados para asegurar que funcionen normalmente. Si la unidad no se enciende o si la luz parpadea, la unidad no está funcionando en condiciones normales.
- **ADVERTENCIA:** no cambie ningún cable sin el permiso del fabricante. El uso de cables distintos de los indicados o suministrados por el fabricante de este equipo puede aumentar las emisiones electromagnéticas o reducir la inmunidad electromagnética del dispositivo, lo que hace que el dispositivo no funcione correctamente.
- **ADVERTENCIA:** los equipos de comunicación por RF portátiles (incluidos los dispositivos tales como cables de antena y antenas externas) no deben usarse a menos de 30 cm de cualquier pieza de este dispositivo, incluidos los cables especificados por el fabricante. El incumplimiento de esta instrucción podría ser perjudicial para el correcto funcionamiento de este dispositivo.
- Con el fin de garantizar un nivel básico de seguridad y el correcto funcionamiento del dispositivo con respecto a las perturbaciones electromagnéticas durante su vida útil prevista, se deben tomar las precauciones necesarias si el dispositivo se encuentra cerca (p. ej., a menos 1,5 km) de antenas de radiodifusión AM y FM y de emisión de TV.

REPARACIONES



IMPORTANTE

- No exponga la pantalla a la luz directa del día, a un punto luminoso o a cualquier otra fuente de calor.
- No utilice alcohol o líquido a base de amoníaco para limpiar la pantalla. Información de limpieza incluidas en la sección "Limpieza".
- Abra el dispositivo solo para reemplazar la bombilla. No intente reparar el dispositivo sin ayuda de un especialista: riesgo de accidente grave. El incumplimiento de esta recomendación anula la garantía.
- No utilice el dispositivo en caso de que presente cualquier daño o no funcione. Intenta resolver el problema consultando el cuadro FAQ. Si el problema persiste, comuníquese con el servicio de atención cliente o con el distribuidor, ya que se necesitan herramientas específicas para las reparaciones. Nunca intente reparar el dispositivo sin asistencia especializada.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Le agradecemos que haya adquirido esta lámpara de luminoterapia. Disfrutará de este producto durante muchos años si lo utiliza respetando las reglas de uso. Conserve su recibo de compra, este manual de instrucciones y el embalaje original en caso de que lo necesite más adelante.

Lea las reglas de uso para sacar el máximo rendimiento a su Lámpara de luminoterapia, aun cuando dichas reglas no sustituyan en absoluto los consejos de su médico.

USO PREVISTO

El objetivo terapéutico de este dispositivo consistente en ayudar a calmar los trastornos afectivos estacionales (TAE) o la apatía del invierno. La Lámpara de luminoterapia le ayuda a reajustar su ritmo cardíaco y le reporta una sensación de alegría. La Lámpara de luminoterapia se puede utilizar de forma segura. Su uso también está previsto en pacientes.

¿CÓMO FUNCIONA LA LÁMPARA DE LUMINOTERAPIA?

Otoño e invierno son las estaciones menos luminosas del año. Durante estos períodos, los días más cortos, la falta de luz solar y los problemas con algunas sustancias químicas del cerebro impiden que el hipotálamo funcione correctamente. La falta de luz afectaría a la producción de melatonina, la hormona que favorece el sueño.

La Lámpara de luminoterapia emite una luz muy intensa que reproduce la luz solar durante los días más oscuros de otoño e invierno, sin producir los peligrosos rayos UV de los rayos solares. Este aporte de luz adicional ayuda a que su cerebro se concentre en producir melatonina y ajuste los niveles de melatonina que pueden ayudarlo a eliminar los síntomas del trastorno afectivo estacional o la apatía del invierno.

TRASTORNO AFECTIVO ESTACIONAL

Los trastornos afectivos estacionales (TAE) son mejor conocidos como depresión estacional y tristeza invernal. Pueden manifestarse a través de los siguientes síntomas:

- Sensación de depresión y fatiga, sensación de no tener energía;
- Necesidad de dormir más;
- Problemas de concentración;
- Menos actividad de lo normal;
- Falta de energía.

Estos síntomas aparecen en la misma temporada cada año. La mayoría de las personas que sufren trastornos afectivos estacionales experimentan síntomas en invierno y se sienten mejor en verano.

CONTRAINDICACIONES

Las siguientes condiciones físicas pueden ser contraindicaciones al usar este dispositivo si:

- sufre o ha sufrido depresión;
- ha tenido recientemente una cirugía ocular o si tiene un problema ocular diagnosticado por su médico, que le ha indicado evitar la exposición a la luz intensa debido a un tratamiento muy específico (como algunos antidepresivos, medicamentos psicotrópicos o comprimidos para la malaria);
- tiene una tensión arterial alta;
- tiene la piel sensible a la luz, como sucede con el lupus eritematoso sistémico.

Si presenta uno o varios de los síntomas descritos, debe consultar a su médico antes de comenzar a utilizar este dispositivo.

POSIBLES EFECTOS SECUNDARIOS:

Puede tener los siguientes efectos secundarios:

- dolor de cabeza;
- cansancio en los ojos;
- trastornos del sueño;
- náuseas.

Para evitar, minimizar o calmar estos efectos secundarios, puede:

- aumentar la distancia de exposición;
- no utilizar la lámpara por la noche o antes de irse a dormir;
- dejar de usar el dispositivo durante unos días para eliminar los efectos secundarios y luego volver a intentarlo.

NORMAS DE SEGURIDAD Y RENDIMIENTO

La Lámpara de luminoterapia ha sido diseñada y fabricada de conformidad con las normas de seguridad y rendimiento más estrictas, también en materia de compatibilidad electromagnética (CEM). La lámpara «Lámpara de luminoterapia» cumple los criterios impuestos por la siguiente norma:



Este dispositivo cumple los requisitos de la Directiva 93/42/CEE sobre productos sanitarios.

0123

El dispositivo cumple las siguientes normas sobre las emisiones y la inmunidad, así como el siguiente nivel compuesto:

Norma de prueba de la inmunidad	Norma de prueba CEI 60601-1-2	Nivel de conformidad
Descarga electrostática (DES) IEC 61000-4-2:2009	± 8 kV en contacto ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV en el aire	± 8 kV en contacto ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV en el aire
Transitorias eléctricas rápidas en salvas IEC 61000-4-4:2004	± 2 kV, para las líneas de alimentación eléctrica ± 1 kV para la señal de entrada/salida 100 kHz de frecuencia de repetición	± 2 kV, para las líneas de alimentación eléctrica Non aplicable 100 kHz de frecuencia de repetición
Voltaje de descarga IEC 61000-4-5:2006	± 0,5 kV, ± 1 kV líneas diferenciales ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2kV modo habitual	± 0,5 kV, ± 1 kV línea por línea Non aplicable
Caidas de tensión, interrupciones, variaciones en las líneas de alimentación eléctrica IEC 61000-4-11:2004	0 % UT; 0,5 ciclo. A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315°. 0 % UT; 1 ciclo y 70 % UT; 25/30 ciclos; fase única: a 0°. 0 % UT; 250/300 ciclo	VNOM: 230 VAC Nivel de la caída (caída): 500 mS en el 30 % del VNOM y 100 mS en el 60 % del VNOM Duración de la interrupción (>0,95* VNOM): 10 ms
Campo magnético de la frecuencia de la red (50/60 Hz) IEC 61000-4-8:2009	30 A/m - 50Hz/60Hz	30 A/m - 50Hz/60Hz
RF transmitidas IEC 61000-4-6:2003+A1:2004+A2:2006	3 V - 0,15 MHz - 80 MHz 6 V en ISM y banda de radioaficionado entre 0,15 MHz y 80 MHz - 80 % AM a 1 kHz	3 V, de 150 kHz a 80 MHz 6 V (ISM/banda de radioaficionado)
RF radiadas IEC 61000-4-3:2006+A1:2007	10 V/m - 80 MHz - 2,7 GHz - 80 % AM a 1 kHz	10 V/m - 80 MHz - 2,7 GHz - 80 % AM a 1 kHz

Nota: UT es la tensión CA antes de aplicar al norma de prueba.

Directrices y declaración del fabricante - inmunidad electromagnética

	Test Frecuencia (MHz)	Banda (MHz)	Servicio	Modulación	Modulación (W)	Distancia (m)	Nivel de ensayo de inmunidad (V/m)
RF radiadas IEC61000-4-3 (Especificaciones al prueba DE INMUNIDAD DE EL ACCESO POR EL SOBRESO DE EL equipo inalámbrico de comunicaciones RF)	385	380 - 390	TETRA 400	Desviación de 18 Hz	1,8	0.3	27
	450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM Desviación de ± 5 kHz Seno de 1 kHz	2	0.3	28
	710	704 - 787	Banda LTE 13, 17	Desviación de 217 Hz	0,2	0.3	9
	745						
	780						
	810						
	870	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, Banda LTE 5	Desviación de 217 Hz	2	0.3	28
	930						
	1720						
	1845	1700 - 1990	GSM 1800 ; CDMA 1900 ; GSM 1900 ; DECT ; Banda LTE 1, 3, 4, 25 ; UMTS	Desviación de 18 Hz	2	0.3	28
	1970						
	2450	2 400 - 2 570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, Banda LTE 7	Desviación de 217 Hz	2	0.3	28
	5240	5 100 - 5 800	WLAN 802.11 a/n	Desviación de 217 Hz	0,2	0.3	9
5500							
5785							

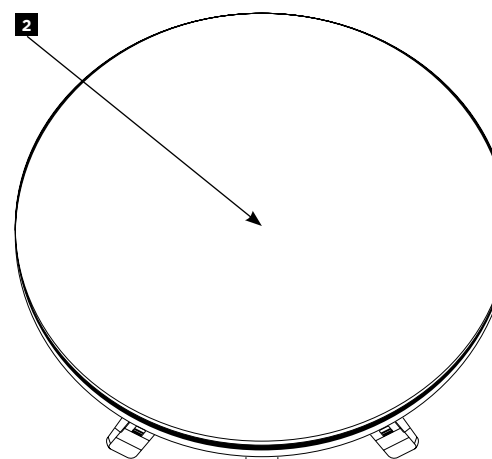
Norma de prueba de emisiones	Conformidad
Emisiones de RF CISPR 11:2009+A1:2010	Grupo 1, clase B
Emisiones de armónicos IEC 61000-3-2:2014	Clase C
Variaciones de tensión/efecto de parpadeo IEC 61000-3-3:2013	Conforme

PICTOGRAMAS Y SÍMBOLOS

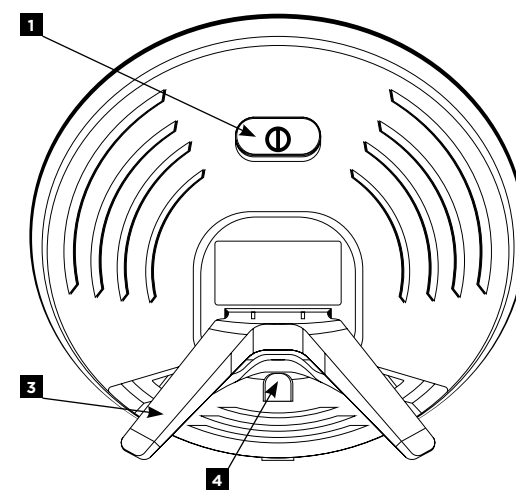
Los siguientes símbolos y pictogramas aparecen en este manual y en el dispositivo:

	Consulte el manual de instrucciones.		Atención: consulte la documentación que acompaña al producto.
	APAGADO/ENCENDIDO		Índice de protección
	Equipo de categoría II		Fecha de fabricación
	Número de serie de la lámpara Lámpara de fototerapia.		Fabricante
	Representante acreditado en la Comunidad Europea		Sensible a la humedad

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



- 1 Botón encendido/apagado
- 2 Pantalla



- 3 Pie
- 4 Enchufe para la conexión

FUNCIONAMIENTO

Antes de utilizarlo, compruebe que el dispositivo no está dañado y no presenta defectos. Si evidencia la presencia de algún daño o defecto en el dispositivo, no lo utilice y comuníquese con el servicio de atención al cliente o con su proveedor.

1. Plegar el soporte. Colocar el dispositivo sobre una superficie sólida, como una mesa. Colocar el dispositivo en una posición inclinada con respecto a su cuerpo para evitar mirar directamente al dispositivo.
2. Colocar el dispositivo a aproximadamente 10-45 cm de los ojos. Puede leer, comer, trabajar en el ordenador, ver la televisión o hacer ejercicio mientras utiliza el dispositivo.
3. Conectar el dispositivo y encender la luz con una intensidad alta pulsando el botón ENCENDIDO/APAGADO. Para seleccionar una intensidad baja, vuelva a pulsar el botón ENCENDIDO/APAGADO.

Tiempos de uso recomendados de la lámpara de luminoterapia:

Duración de la luminoterapia	Distancia (Intensidad alta)	Distancia (Intensidad baja)
Aproximadamente 30 minutos	18 cm	12 cm
Aproximadamente 1 hora	30 cm	20 cm
Aproximadamente 2 horas	45 cm	35 cm

De hecho, cuanto más cerca esté de la fuente de luz, menor será el tiempo de uso que necesita.

Atención:

- Insertar el conector completamente en la toma de corriente.
 - Asegurarse de que haya un enchufe cerca de donde se colocará el dispositivo.
 - Colocar el cable de alimentación de tal manera que evite cualquier riesgo de tropiezo.
 - No colocar el dispositivo en una posición en la que sea difícil desconectarlo.
 - No mirar directamente a la luz de forma continua. Durante las primeras sesiones se puede sentir dolor en los ojos o dolores de cabeza leves, los cuales deben desaparecer. En caso de duda, reduzca los tiempos de tratamiento hasta que se sienta cómodo.
 - El dispositivo se apaga automáticamente después de 4 horas de uso continuo para garantizar la seguridad.
4. Durante el período más oscuro del año, repita el uso del dispositivo diariamente a la hora apropiada para obtener resultados. Por lo general, es suficiente usar el dispositivo 30 minutos al día, dependiendo de la intensidad de la luz y la distancia. Puede utilizarlo durante más tiempo sin ningún riesgo si lo desea. No use el dispositivo dentro de las 3 horas antes de acostarse; puede perturbar su sueño.
 5. Pulse y mantenga pulsado el botón ENCENDIDO/APAGADO dos veces para apagar el dispositivo en cualquier momento.

LIMPIEZA



IMPORTANTE

- Siempre apague, desenchufe y deje que el dispositivo se enfríe antes de limpiarlo.
- No toque el dispositivo con las manos mojadas.
- Límpielo con un paño húmedo y un poco de detergente si es necesario.
- Tenga cuidado de no introducir agua dentro del dispositivo ni derramarla por encima.
- La limpieza del dispositivo puede hacerse una vez al mes.

ALMACENAMIENTO

Cuando no la esté utilizando, la lámpara debe guardarse en un lugar seco y fuera del alcance de los niños. No deje el dispositivo conectado a una fuente de alimentación eléctrica. La lámpara está diseñada para ser almacenada en las siguientes condiciones:

1. Temperatura ambiente entre -10 °C y 60 °C.
2. Humedad relativa de 90 % máx.
3. A presión atmosférica de entre 700 y 1060 hPa.

ELIMINACIÓN



Este producto cuenta con el símbolo WEEE en el lado izquierdo. Esto significa que no debe desecharse con la basura doméstica estándar, sino que debe desecharse por separado, con los residuos de equipos eléctricos y electrónicos.

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el servicio local responsable de la recogida de residuos.

FAQ

Problema	Posibles causas	Soluciones
El dispositivo no se enciende	El botón encendido/apagado se encuentra apagado	Encender el botón encendido/apagado
	No hay alimentación	Conecte el enchufe de red correctamente
	No hay alimentación	El cable de red está defectuoso. Póngase en contacto con el servicio al cliente de su distribuidor
	Los LED han llegado al final de su vida útil	Si su dispositivo necesita ser reparado, comuníquese con el servicio de atención al cliente o con un distribuidor autorizado.
	LED defectuosos	

- **Medidas (anch. x alt. x prof.):** 250 x 250 x 80 mm
- **Peso:** 600 g
- **Fuentes de luz:** LED
- **Intensidad luminosa:** > 10 000 lux a 20 cm
- **Conexión a la red:** 220 V ~240 V, 50 Hz, 0,2 A
- **Entorno operativo:** De 0 °C a +45 °C
Humedad relativa de 30 % a 90 %
Presión atmosférica de 700 a 1060 hPa
- **Entorno de almacenamiento:**
De -10 °C a +60 °C
Humedad relativa de 90 % máx.
Presión atmosférica de 700 a 1060 hPa
- **Entorno de transporte:** De -10 °C a +60 °C
Humedad relativa de 90 % máx.
Presión atmosférica de 700 a 1060 hPa
- **Clasificación del producto:**
 1. Equipo de clase II
 2. Parte no aplicada
 3. Estanqueidad al agua: IP20
 4. Esta lámpara no es un dispositivo de clase AP o APG
 5. Modo de funcionamiento: funcionamiento continuo.
- **Radiación de salida/radiación espectral máxima:** 1000 W.m-2.sr -1
- **Ubicación del orificio de emisión:** pantalla
- **Área de tratamiento:** 600 cm²
- **Duración de la garantía:** 5 años

Salida máxima de radiación óptica para «Energy Daylight»:

Radiación de salida	Grupo de riesgo según la clasificación CEI 60601-2-57:2011	Valor máximo
EUVA: Ojo UV-A	Grupo sin riesgo	1,5x10 ⁻⁴ W·m ⁻²
ES: UV actínicos piel y ojos	Grupo sin riesgo	1,5 x 10 ⁻⁴ W·m ⁻²
EIR: límites de exposición frente al peligro de radiación infrarroja para los ojos	Grupo sin riesgo	6 x 10 ⁻⁴ W·m ⁻²
EH: riesgo térmico para la piel	Grupo sin riesgo	3,5 x 10 ¹ W·m ⁻²
LB: luz azul	Grupo de riesgo 1	10 x 10 ² W·m ⁻² ·sr ⁻¹
LR: térmica retina	Grupo sin riesgo	2 x 10 ² W·m ⁻² ·sr ⁻¹

 **IMPORTANT**

Si este dispositivo está dañado de alguna forma o no funciona y no puede encontrar una respuesta a su pregunta en la sección FAQ (preguntas más frecuentes), comuníquese con el servicio de atención al cliente o con el distribuidor para obtener ayuda.

La lámpara «Lámpara de luminoterapia» está fabricada por:
Zéro-Plus International Ltd. - Room 1004, 10/F., Join-In Hang Sing Centre,
71-75 Container Port Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong
Email : sales@zeroplus.hk

BELANGRIJKE INSTRUCTIES. BEWAAR VOOR LATER GEBRUIK: LEES DE INSTRUCTIES AANDACHTIG

OPMERKINGEN BETREFFENDE DE VEILIGHEID



OPGELET!

- Gebruik het apparaat niet op een vochtige plaats.
- Dit apparaat is aangepast aan een thuiszorgomgeving.
- Controleer voor gebruik of alle onderdelen van de verpakking zijn verwijderd en of het product of de accessoire geen zichtbare tekenen van beschadiging vertoont. Gebruik het apparaat in geval van twijfel niet en neem contact op met de aangegeven dealer of klantenservice.
- De lamp "Lichttherapielamp" is niet bestemd voor gebruik door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten (met inbegrip van kinderen) of zonder ervaring of kennis, tenzij deze personen handelen onder toezicht van of gebruiksaanwijzingen voor het product hebben gekregen van een persoon die voor hen verantwoordelijk is.
- Kinderen moeten onder toezicht staan van een volwassene om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.
- Houd de kabel uit de buurt van elk voorwerp met een hoge temperatuur of vlam.
- Tussen het apparaten een ontvlambaar voorwerp moet een minimale afstand van 1 meter in acht worden genomen.
- Sluit het product aan op het elektriciteitsnet en zorg ervoor dat het uitsluitend een van de spanningen is die op het typeplaatje staan vermeld.
- Opgelet, risico op brandwonden: raak de lamp niet aan tijdens werking en laat deze na uitschakeling 10 minuten afkoelen
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact na gebruik en laat het apparaat afkoelen voordat u het gaat gebruiken.
- Raak het product niet aan met natte handen terwijl het is aangesloten; zorg ervoor dat het product nooit water krijgt. Het apparaat mag alleen worden ingeschakeld als het volledig droog is.
- Bescherm het apparaat tegen schokken.
- Vermijd het trekken aan de kabel om het apparaat los te koppelen. Trek aan de stekker.
- Neem bij beschadiging van de kabel of de bekleding contact op met de klantendienst of verkoper want er is speciaal gereedschap nodig voor de reparatie. Probeer nooit om het product zelf te repareren.
- Het loskoppelen van de netspanning kan alleen worden gegarandeerd als de stekker uit het stopcontact is gehaald. Plaats het apparaat niet op een zodanige manier dat het moeilijk is om bij de stekker te komen.
- Het apparaat is niet geschikt om te worden gebruikt in aanwezigheid van verdoevingsmiddelen die ontvlambaar zijn bij contact met de lucht, zuurstof of stikstofoxide.
- Het instrument vereist geen kalibratie, preventief onderzoek of onderhoud.

- Het apparaat is niet te repareren en bevat onderdelen die niet toegankelijk zijn voor de gebruiker.
- De gebruiker mag het apparaat niet tegelijkertijd met de patiënt aanraken.
- Wijzigingen aan het apparaat zijn niet toegestaan.
- Wijzig deze apparatuur niet zonder toestemming van de fabrikant.
- In geval van wijziging van deze apparatuur moet een passend onderzoek en een passende test worden uitgevoerd om het veilige gebruik ervan vast te stellen.

ALGEMEEN



BELANGRIJK

- Dit apparaat is niet bestemd voor commercieel of medisch gebruik maar enkel voor individuele, privé- en huiselijke doeleinden.
- Indien u een medische behandeling krijgt en pijnstillers, antihypertensiva of antidepressiva neemt, raadpleeg dan uw dokter alvorens het apparaat te gebruiken.
- Personen met netvliesaanandoeningen en diabetici moeten door een oogarts worden onderzocht voordat ze het apparaat gebruiken.
- Gebruik het apparaat niet als u last heeft van cataract, glaucoom, een algemene ziekte van de oogzenuw of een ontsteking van het glasachtig lichaam.
- Als u een of ander gezondheidsprobleem heeft, raadpleeg dan uw huisarts!

INFORMATIE OVER CEM

- **WAARSCHUWING:** dit apparaat mag niet worden gebruikt in de buurt van andere apparaten of worden geplaatst op andere apparaten want dit kan leiden tot storingen. Indien nodig moeten dit apparaat en de andere apparaten worden gecontroleerd om te garanderen dat ze normaal werken. Als het apparaat niet aangaat of het licht flinkt, betekent dit dat het apparaat niet normaal werkt.
- **Waarschuwing:** kom niet in de buurt van actieve chirurgische hogefrequentie-apparatuur of een afschermded radiofrequentieruimte van een elektromagnetisch beeldvormingssysteem via magnetische resonantie met elektromagnetische storingen.
- **WAARSCHUWING:** vervang geen enkele kabel zonder toelating van de producent. Het gebruik van andere kabels dan de kabels die door de producent van dit apparaat zijn vermeld of verstrekt, kan leiden tot een verhoging van de elektromagnetische emissies of een verlaging van de elektromagnetische immuniteit van het apparaat waardoor het apparaat niet naar behoren werkt.
- **WAARSCHUWING:** draagbare RF-communicatieapparatuur (waaronder randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) mogen niet worden gebruikt op minder dan 30 cm van eender welke plek van dit apparaat, met inbegrip van de door de producent opgegeven kabels. Indien deze instructie niet wordt nageleefd, werkt dit apparaat mogelijk niet goed.
- Om een basisniveau van veiligheid en een goede werking van het apparaat met betrekking tot elektromagnetische interferentie tijdens de verwachte levensduur te garanderen, moeten de nodige voorzorgsmaatregelen worden genomen als het apparaat zich in de buurt bevindt (bijvoorbeeld binnen 1,5 km) van AM- en FM-radio- en tv-antennes.

REPARATIES



BELANGRIJK

- Stel het scherm niet bloot aan rechtstreeks daglicht, een lichtpunt of een andere warmtebron.
- Gebruik geen alcohol of vloeistof op basis van ammoniak om het scherm te reinigen. De reinigingsinformatie wordt verstrekt in de sectie "Reiniging".
- Open het apparaat enkel om de lamp te vervangen. Probeer het apparaat niet zelf te repareren: risico op ernstige ongevallen. Indien deze aanbeveling niet wordt nageleefd, vervalt de garantie.
- Zet het apparaat niet aan indien het op welke wijze dan ook beschadigd is of niet werkt. Probeer het probleem op te lossen met behulp van de FAQ-tabel. Houdt het probleem aan, neem dan contact op met de klantendienst of de verkoper want er is specifieke gereedschap nodig voor de reparaties. Probeer nooit om het apparaat zelf te repareren.

GEBRUIKSAANWIJZING

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe lichttherapielamp! U zult vele jaren plezier beleven aan dit product als u het goed gebruikt. Bewaar uw kassaticket, deze gebruiksaanwijzing en de originele verpakking voor het geval u deze later nodig heeft.

Lees de gebruiksvorschriften en geniet maximaal van uw lichttherapielamp.

Opgelet: de voorschriften van deze aanwijzing vervangen het advies van uw dokter niet.

BEOOGD GEBRUIK

Het therapeutische doel van dit apparaat is ervoor zorgen dat u minder last heeft van seizoensafhankelijke depressie of de winterdepressie. De lichttherapielamp helpt u om uw dag- en nachtritme te herstellen zodat u zich opnieuw levendig voelt. De lichttherapielamp kan veilig worden gebruikt. De patiënt is een beoogde bediener.

HOE WERKT DE LICHTTHERAPIELAMP?

Herfst en winter zijn de donkerste seizoenen van het jaar. Tijdens deze periode zorgen de kortere dagen, het gebrek aan zonlicht en de problemen met bepaalde chemische stoffen van de hersenen ervoor dat de hypothalamus minder goed functioneert. Het gebrek aan licht heeft een invloed op de productie van melatonine, het hormoon dat ervoor zorgt dat u kunt slapen.

De Light Therapy Lamp straalt een zeer intens licht uit om het zonlicht te reproduceren tijdens de donkere dagen van de herfst en winter, zonder de gevaarlijke UV-stralen te produceren die in de zonnestrallen zitten. Dit extra licht helpt uw hersenen om zich te focussen op de productie van melatonine en om de melatonineniveaus aan te passen zodat u minder last heeft van seizoensafhankelijke depressie of winterdepressie.

SEIZOENSAFHANKELIJKE DEPRESSIE

Seizoensafhankelijke depressie (SAD) is beter bekend als seizoenen-depressie of winterdepressie. Het kan hierbij gaan om de volgende symptomen:

- Het voelt alsof u geen energie heeft;
- Behoeftte aan meer slaap;
- Concentratieproblemen;
- Minder actief dan normaal;
- Gebrek aan energie.

Deze symptomen verschijnen elk jaar in hetzelfde seizoen. De meeste mensen die last hebben van seizoenenafhankelijke depressie ervaren symptomen in de winter en voelen zich beter in de zomer.

CONTRA-INDICATIES

Bij de volgende fysieke aandoeningen is het gebruik van dit apparaat mogelijk niet aangewezen, indien u:

- last heeft (gehad) van een depressie;
- onlangs bent geopereerd aan uw ogen of een oogprobleem heeft dat is vastgesteld door uw dokter die u heeft gezegd om elke blootstelling aan intens licht te vermijden omwille van een specifieke behandeling (zoals bepaalde antidepressiva, psychotrope geneesmiddelen of malariatabletten);
- last heeft van een verhoogde bloeddruk;
- een huid heeft die gevoelig is voor licht, zoals systemische lupus erythematoses

Heeft u één of meer van de hierboven beschreven symptomen, raadpleeg dan uw dokter alvorens dit apparaat te gebruiken.

MOGELIJKE NEVENEFFECTEN

Het is mogelijk dat u de volgende bijwerkingen ervaart:


- hoofdpijn;
- vermoeide ogen;
- slaapstoornissen;
- misselijkheid.

Om deze bijwerkingen te voorkomen, beperken of verminderen, kunt u:

- de blootstellingsafstand vergroten;
- de lamp best niet 's avonds of voor het slapengaan gebruiken;
- voor een paar dagen stoppen met het gebruik van het apparaat om de bijwerkingen te laten verdwijnen en het dan opnieuw proberen.

VEILIGHEIDS- EN PRESTATIENORMEN

De lichttherapielamp is ontworpen en gefabriceerd volgens de hoogste veiligheids- en prestatienormen, inclusief elektromagnetische compatibiliteit. De lamp "lichttherapielamp" voldoet aan de criteria van de volgende norm:

 Dit hulpmiddel voldoet aan de eisen van richtlijn 93/42/EEG betreffende medische hulpmiddelen.

0123

Het apparaat voldoet aan de volgende emissie- en immuniteitsnormen en het volgende samengestelde niveau:

Immuniteitstestnorm	Testniveau IEC 60601-1-2	Conformiteitsniveau
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	± 8kV p contact ± 2kV, ± 4kV, ± 8kV, ± 15kV in de lucht	± 8kV op contact ± 2kV, ± 4kV, ± 8kV, ± 15kV in de lucht
Snelle elektrische transiënten in uitbarstingen IEC 61000-4-4	± X kV, voor elektrische voedingslijnen 1kV voor in-/uitgangssignaal 100 kHz herhalingsfrequentie	± X kV, voor elektrische voedingslijnen Niet van toepassing 100 kHz herhalingsfrequentie
Schokspanning IEC 61000-4-5	± 0.5kV, ± 1kV differentieële lijnen ± 0.5kV, ± 1kV, ± kV 2 standaardmodus	± 0.5 kV, ± 1 kV differentieële lijnen Niet van toepassing
Spanningsdalingen, korte onderbrekingen en spanningsverschillen op voedingsingangslijnen IEC 61000-4-11	0 % UT; 0.5 cyclus. Bij 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° en 315°. 0 % UT; 11 cyclus en 70 % UT; 25/30 cycli; eenfasig; at 0°. 0 % UT; 250/300 cyclus	0 % UT; 0.5 cyclus. Bij 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° en 315°. 0 % UT; 11 cyclus en 70 % UT; 25/30 cycli; eenfasig; at 0°. 0 % UT; 250/300 cyclus
Netfrequentie magnetisch veld (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m - 50Hz/60Hz	30 A/m - 50Hz/60Hz
Uitgezonden RF IEC 61000-4-6	3 V - 0,15 MHz - 80 MHz 6 V bij ISM- en amateurradiobanden tussen 0,15 MHz en 80 MHz - 80 % AM bij 1 kHz	3 V - 0,15 MHz - 80 MHz 6 V bij ISM- en amateurradiobanden tussen 0,15 MHz en 80 MHz - 80 % AM bij 1 kHz
Uitgestraald RF IEC 61000-4-3	10 V/m - 80 MHz - 2,7 GHz - 80 % AM bij 1 kHz	10 V/m - 80 MHz - 2,7 GHz - 80 % AM bij 1 kHz

Opmerking: UT is de wisselspanning voordat het testniveau wordt toegepast.

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant - elektromagnetische immuniteit

	Test Frequentie (MHz)	Band (MHz)	Service	Modulatie	Modulatie (W)	Afstand (m)	NIVEAU IMMUNITEITSTEST (V/m)
Uitgestraald RF IEC61000-4-3 (Specificaties van de IMMUNITEITSTEST VAN DE TOEGANG voor draadloze RF-communicatieapparatuur)	385	380 - 390	TETRA 400	Modulatie van de impuls 18 Hz	1,8	0.3	27
	450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM Afwijking van ± 5 kHz Sinus van 1 kHz	2	0.3	28
	710	704 - 787	LTE breedband 13, 17	Modulatie van de impuls 217 Hz	0,2	0.3	9
	745						
	780						
	810						
	870	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE-breedband 5	Modulatie van de impuls 217 Hz	2	0.3	28
	930						
	1720						
	1845	1700 - 1990	GSM 1800 ; CDMA 1900 ; GSM 1900 ; DECT; LTE-band 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulatie van de impuls 18 Hz	2	0.3	28
	1970						
	2450	2 400 - 2 570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE-breedband 7	Modulatie van de impuls 217 Hz	2	0.3	28
	5240	5 100 - 5 800	WLAN 802.11 a/n	Modulatie van de impuls 217 Hz	0,2	0.3	9
	5500						
5785							

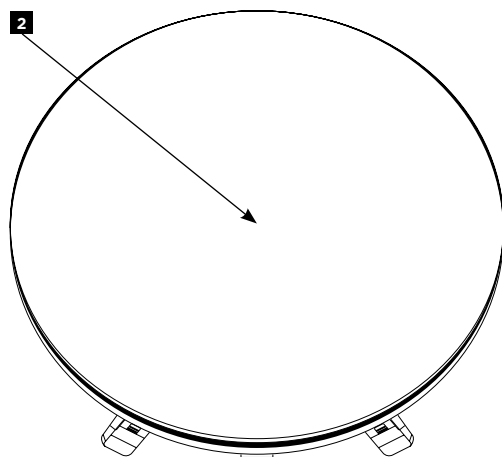
Emissienorm	Conformiteit
RF-emissies CISPR 11	Groep 1, klasse B
Harmonische emissies IEC 61000-3-2	Klasse A
Spanningsschommelingen/flikkereffect IEC 61000-3-3	Niet van toepassing

PICTOGRAMMEN EN SYMBOLEN

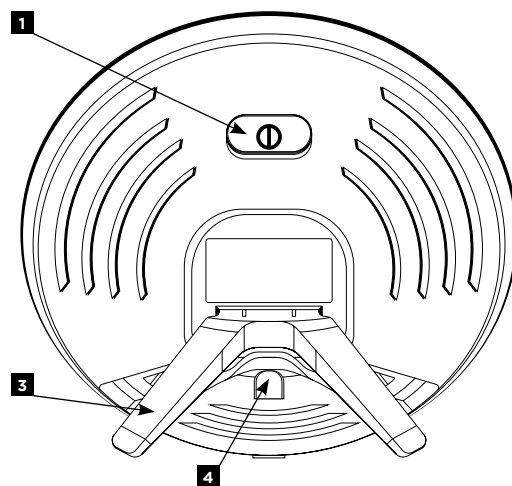
De volgende symbolen en pictogrammen staan in deze handleiding en op het apparaat:

	Zie de gebruiksaanwijzing.		Let op: raadpleeg de documentatie die bij het product is geleverd!
	STOP/START		Aanduiding voor de beveiliging van het apparaat
	Apparaat van categorie II		Productiedatum
	Serienummer van de lamp Lichttherapielamp		Fabrikant
	Gemachtigde vertegenwoordiger bij de Europese Gemeenschap		Vochtgevoelig

APPARATUUR EN CONTROLE



- 1 Start/stop-knop
- 2 Scherm



- 3 Voet
- 4 Poort voor aansluiting

WERKING

Controleer vóór het gebruik of het apparaat niet beschadigd is of geen defecten vertoont. Indien het duidelijk is dat het apparaat beschadigd of defect is, gebruik het dan niet en neem contact op met de klantendienst of uw leverancier.

1. Klap de steun om. Plaats het apparaat op een stevig oppervlak, zoals een tafel. Plaats het apparaat in een schuine stand ten opzichte van uw lichaam zodat u niet rechtstreeks naar het apparaat kijkt.
2. Plaats de camera op ongeveer 12-45 cm van uw ogen. Terwijl u het apparaat gebruikt, kunt u lezen, op de computer werken, televisie kijken of lichaamsbeweging doen.
3. Sluit het apparaat aan en zet het licht met hoge intensiteit aan door op de AAN/UIT-knop te drukken. Om een lage intensiteit te selecteren, drukt u nogmaals op de AAN/UIT-knop.

Aanbevolen gebruiksduur van de lichttherapielamp:

Lichttherapietijd	Afstand (Hoge intensiteit)	Afstand (Lage intensiteit)
Ongeveer 30 minuten	18 cm	12 cm
Ongeveer 1 uur	30 cm	20 cm
Ongeveer 2 uur	45 cm	35 cm

Hoe dichterbij de lichtbron u bent, hoe korter de gebruikstijd is die u nodig heeft.

Opmerking

- Steek de stekker volledig in het stopcontact.
 - Zorg ervoor dat er een stopcontact is in de buurt van de plaats waar het apparaat wordt geïnstalleerd.
 - Leg de voedingskabel zo dat u er niet over kan struikelen.
 - Plaats het apparaat niet op een plaats waar het moeilijk is om het los te koppelen.
 - Kijk niet continu direct in het licht! Tijdens de eerste sessies kan pijn aan het oog of lichte hoofdpijn voorkomen maar dit zou na een tijdje moeten verdwijnen. Verminder bij twijfel de duur van de behandeling totdat het opnieuw aangenaam wordt.
 - Het apparaat schakelt automatisch uit na 4 uur continu gebruik om de veiligheid te waarborgen.
4. Gebruik het apparaat tijdens de somberste periode van het jaar elke dag op het gepaste moment om resultaten te bekomen. Het is meestal voldoende om het apparaat 30 minuten per dag te gebruiken, afhankelijk van de lichtintensiteit en de afstand. Indien u dit wenst, kunt u het apparaat zonder enig risico langer gebruiken. Gebruik het apparaat niet binnen 3 uur voor het slapen gaan; het kan uw slaap verstoren.
 5. Houd de AAN/UIT-knop twee keer ingedrukt om het apparaat op elk gewenst moment uit te schakelen.

REINIGING



BELANGRIJK

- Alvorens het apparaat te reinigen, moet u het steeds uitschakelen, uittrekken en laten afkoelen.
- Raak het apparaat niet aan met natte handen.
- Reinig met een vochtige doek en voeg indien nodig een beetje wasmiddel toe.
- Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat terechtkomt of dat er water op wordt gemorst.
- Het apparaat kan één keer per maand worden gereinigd.

Wanneer de lamp niet wordt gebruikt, moet deze op een droge plaats buiten het bereik van kinderen worden bewaard. Zorg dat het niet langer is aangesloten op een elektrische voedingsbron. De lamp is ontworpen om te worden opgeborgen in de volgende omstandigheden:

1. Kamertemperatuur tussen -10°C en 60°C.
2. Relatieve vochtigheid van maximaal 90%.
3. Luchtdruk tussen 700 en 1 060 hPa

VERWIJDERING



Dit product beschikt aan de linkerkant over het logo WEEE. Dit betekent dat het niet mag worden weggegooid bij het gewone huisvuil maar gescheiden moet worden ingezameld met elektrisch en elektronisch afval.

Heeft u vragen hierover, neem dan contact op met de plaatselijke dienst voor afvalinzameling.

FAQ

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het apparaat brandt niet	Aan/uit-knop gaat uit	Schakel de aan/uit-knop in
	Geen voeding	Sluit de netstekker correct aan
	Geen voeding	De voedingskabel is defect. Neem contact op met de klantenservice van uw dealer
	De leds hebben het einde van hun levensduur bereikt.	Als uw apparaat moet worden gerepareerd, neem dan contact op met de klantenservice of een geautoriseerde dealer
	Defecte leds	

- **Afmetingen (L x H x D):** 250 x 250 x 80 mm
- **Gewicht:** 600 g
- **Lichtbronnen:** Leds
- **Lichtintensiteit:** > 10,000 lux bij 20 cm
- **Aansluiting op voeding:** 220 V -240V, 50 Hz, 0,2 A
- **Werkingsomstandigheden:**
Van 0°C tot +45°C
Relatieve vochtigheid van 30 % tot 90 %
Luchtdruk van 700 tot 1 060 hPa
- **Bewaaromstandigheden:**
Van -10°C tot +60°C
Relatieve vochtigheid van max. 90 %
Luchtdruk van 700 tot 1 060 hPa
- **Omstandigheden bij vervoer:**
Van -10°C tot +60°C
Relatieve vochtigheid van max. 90 %
Luchtdruk van 700 tot 1 060 hPa
- **Classificatie van het product**
 1. Apparaat van klasse II
 2. Onderdeel niet toegepast
 3. Waterdichtheid: IP21
 4. Deze lamp is geen klasse-AP of APG-apparaat
 5. Werkingsmodus: continue werking.
- **Maximale lengte van het aansluitnoer:** 1800mm
- **Plaatsing van de uitlaatopening:** Scherm
- **Behandelszone:** 600 cm²
- **Risicogroep van het apparaat met lichtbron**
Groep 1 in blauw licht volgens IEC 60601-2-57:2011 classificatie
- **Garantieduur:** 5 jaar

Maximale output voor optische straling "Energy Daylight":

Straling aan de uitgang	Risk group classified by IEC 60601-2-57:2011	Max. value
EUVA: UV-A-oog	Vrije groep	1,5x10 ⁻⁴ W·m ⁻²
ES: actinisch uv huid en ogen	Vrije groep	1,5 x 10 ⁻⁴ W·m ⁻²
EIR: infraroodstraling, grenzen voor blootstelling aan gevaar voor de ogen	Vrije groep	6 x 10 ⁻⁴ W·m ⁻²
EH: thermisch gevaar voor de huid	Vrije groep	3,5 x 10 ¹ W·m ⁻²
LB: blauw licht	Risicogroep 1	10 x 10 ² W·m ⁻² ·sr ⁻¹
LR : retinaal thermisch	Vrije groep	2 x 10 ² W·m ⁻² ·sr ⁻¹



BELANGRIJK

Als dit apparaat op enige wijze beschadigd is of niet werkt en u geen antwoord op uw vraag kunt vinden in de sectie FAQ (veelgestelde vragen), neem dan contact op met de klantenservice of de dealer om u te helpen.

De "lichttherapielamp" werd geproduceerd door:
Zéro-Plus International Ltd. - Room 1004, 10/F., Join-In Hang Sing Centre,
71-75 Container Port Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong
Email : sales@zeroplus.hk

Gemachtigd Vertegenwoordiger voor Europa:
Globalmind Consumer Electronics GmbH
An der Strusbek 50,
22926 Ahrensburg, Duitsland

INSTRUÇÕES IMPORTANTES. GUARDE PARA UTILIZAÇÃO FUTURA: LEIA CUIDADOSAMENTE

INDICAÇÕES SOBRE A SEGURANÇA



ATENÇÃO!

- Não utilize o aparelho num lugar húmido.
- Este aparelho está adaptado a um ambiente de cuidados ao domicílio.
- Antes de o utilizar, certifique-se de que retirou todas as peças de dentro da embalagem e que o produto ou o acessório não têm qualquer indício visível de danos. Em caso de dúvida, não utilize o aparelho e contacte o revendedor ou o serviço de apoio ao cliente indicado.
- A lâmpada de luminoterapia não se destina a ser utilizada por uma pessoa com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas (incluindo crianças), ou que não tenha experiência ou conhecimentos, a menos que aja sob a supervisão de, ou que tenha recebido indicações relativamente à utilização do produto por parte de, uma pessoa a quem tenha sido confiada a responsabilidade dessa mesma pessoa.
- As crianças devem ser vigiadas por um adulto para evitar que brinquem com o aparelho.
- Mantenha o cabo afastado de objetos com temperatura elevada ou chama.
- A distância mínima a respeitar entre o aparelho e qualquer objeto inflamável é de 1 metro.
- Ligue o produto à corrente elétrica certificando-se de que se trata exclusivamente de uma das tensões referidas na placa sinalética.
- Atenção, risco de queimadura: não toque na lâmpada durante o seu funcionamento e deixe que arrefeça 10 minutos depois de desligada
- Desligue sempre o aparelho da corrente e deixe-o arrefecer antes de o manusear.
- Não toque no produto com as mãos húmidas enquanto este estiver ligado à eletricidade; certifique-se de que o produto nunca entre em contacto com água. O aparelho não deve ser ligado sem estar totalmente seco.
- Proteja o aparelho de choques.
- Evite puxar pelo cabo para desligar o aparelho. Retire-o antes da tomada.
- Se o cabo ou o revestimento estiverem danificados, contacte o serviço de apoio ao cliente ou o revendedor porque são necessárias ferramentas especiais para efetuar a reparação. Nunca tente reparar o produto.
- Não há garantia de ter desligado da rede de distribuição elétrica se não o tiver desligado da tomada elétrica. Não coloque o aparelho de modo a dificultar o acesso à tomada.
- O aparelho não está adaptado para ser utilizado na presença de misturas anestésicas inflamáveis em contacto com o ar, oxigénio ou óxido de azoto.
- O aparelho não necessita de ser calibrado, de uma verificação prévia ou de manutenção.

- O aparelho não é reparável e contém peças inacessíveis para o utilizador.
- O manuseador do aparelho não deve tocar neste e no paciente em simultâneo.
- Não estão autorizadas alterações ao aparelho.
- Não modifique este equipamento sem a autorização do fabricante.
- Em caso de modificação deste equipamento, devem ser realizados uma verificação e um teste adequados para determinar a segurança da utilização do aparelho.

GENERALIDADES



IMPORTANTE

- Este aparelho não se destina a uma utilização comercial ou médica, mas unicamente para fins individuais, privados e domésticos.
- Se estiver sob tratamento médico e tomar analgésicos, anti-hipertensores ou antidepressivos, consulte o médico antes de utilizar o aparelho.
- As pessoas com doenças da retina, assim como as diabéticas, devem ser examinadas por um oftalmologista antes de utilizarem o aparelho.
- Não utilize o aparelho se sofrer de cataratas, glaucoma, doença do nervo ótico em geral ou inflamação do corpo vítreo.
- Se tiver um problema de saúde, seja ele qual for, consulte o seu médico de família!

INFORMAÇÕES RELATIVAS À DIRETIVA CEM

- **ADVERTÊNCIA:** este aparelho não deve ser utilizado próximo de outros aparelhos, ou colocado em cima de outros aparelhos, o que poderia causar um mau funcionamento. Se necessário, este aparelho e os restantes aparelhos devem ser controlados para garantir o seu normal funcionamento. Se o aparelho não ligar ou se a luz vacilar, significa que o aparelho não está a funcionar normalmente.
- **ADVERTÊNCIA:** não mude os cabos sem autorização do fabricante. A utilização de cabos diferentes dos indicados ou fornecidos pelo fabricante para este aparelho pode levar ao aumento das emissões eletromagnéticas ou diminuir a imunidade eletromagnética do aparelho, fazendo com que o aparelho funcione de forma inadequada.
- **ADVERTÊNCIA:** os equipamentos de comunicação RF portáteis (cujos periféricos, tais como, os cabos de antena e as antenas externas) não devem ser utilizados a menos de 30 cm de qualquer peça deste aparelho, incluindo os cabos especificados pelo fabricante. O incumprimento das presentes instruções pode comprometer o bom funcionamento do aparelho.
- Para garantir um nível de segurança básico e o bom funcionamento do aparelho em matéria de interferências eletromagnéticas durante o seu tempo de vida útil previsto, devem ser tomadas as devidas precauções se o aparelho estiver próximo (por ex., a menos de 1,5 km) de antenas de radiodifusão AM e FM e de difusão de TV.

REPARAÇÕES



IMPORTANTE

- Não exponha o ecrã à luz directa do dia, a um ponto luminoso ou a qualquer outra fonte de calor.
- Não utilize álcool ou líquido à base de amoníaco para limpar a tela. As informações de limpeza fornecidas na secção «Limpeza».
- Abra o aparelho unicamente para substituir a lâmpada. Não tente reparar o aparelho: risco de acidente grave. O incumprimento desta recomendação resulta na anulação da garantia.
- Se o aparelho apresentar danos, sejam eles quais forem, ou se não funcionar, não o ligue. Tente resolver o problema recorrendo ao quadro de Perguntas Frequentes. Se o problema persistir, contacte o serviço de apoio ao cliente ou o revendedor porque são necessárias ferramentas específicas para efetuar as reparações. Nunca tente reparar o produto.

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Parabéns por ter adquirido a nova lâmpada de luminoterapia! Poderá usufruir este produto durante inúmeros anos se cumprir as regras de utilização do aparelho. Guarde o recibo de compra, o manual de instruções e a embalagem original caso venha a precisar de alguns deles no futuro.

Leia as regras de utilização para tirar o máximo proveito da sua lâmpada de luminoterapia, ainda que as regras do manual de instruções não substituam os conselhos do médico.

UTILIZAÇÃO PREVISTA

O objetivo terapêutico deste aparelho consiste em ajudar a aliviar a desordem afetiva sazonal (DAS) ou o tédio de inverno. A lâmpada de luminoterapia ajuda a reajustar o ritmo cardíaco e a restituir uma sensação de vivacidade. A lâmpada de luminoterapia pode ser utilizada em segurança. O paciente é um manuseador previsto.

COMO FUNCIONA A LÂMPADA DE LUMINOTERAPIA?

O Outono e o Inverno são as estações com menos luz do ano. Durante este período de tempo, os dias são mais curtos, a falta de sol e o surgimento de problemas juntamente com determinadas substâncias químicas do cérebro impedem o funcionamento correto do hipotálamo. A falta de luz afetaria a produção da melatonina, a hormona que nos faz dormir.

A lâmpada de luminoterapia emite uma luz muito intensa para reproduzir a luz do sol durante os dias mais escuros do Outono e do Inverno, sem produzir os perigosos raios ultravioleta contidos nos raios do sol. Este contributo de luz suplementar ajuda o cérebro a concentrar-se na produção de melatonina, e a ajustar os níveis de melatonina, podendo ajudar a eliminar os sintomas da desordem afetiva sazonal ou o tédio de inverno.

DESORDEM AFETIVA SAZONAL

A desordem afetiva sazonal (DAS) é mais conhecida pelo nome de depressão sazonal ou tédio de inverno. Pode manifestar-se pelos seguintes sintomas:

- Sensação de abatimento e de cansaço, sensação de não ter energia;
- Necessidade de dormir mais;
- Problemas de concentração;
- Menos atividade do que normalmente;
- Falta de energia.

Estes sintomas surgem na mesma altura todos os anos. A maior parte das pessoas que sofre da desordem afetiva sazonal começa a sentir os sintomas no Inverno e sente-se melhor no Verão.

CONTRA-INDICAÇÕES

As condições físicas seguintes podem ser contra-indicadas para a utilização deste aparelho se:

- tiver ou tiver tido uma depressão;
- foi recentemente operado aos olhos ou se tiver tido um problema ocular diagnosticado pelo médico, que o informou que deve evitar a exposição à luz intensa devido a um tratamento bem específico (tais como, alguns antidepressivos, medicamentos psicotrópicos ou comprimidos para a malária);
- tiver uma tensão arterial alta;
- tiver a pele sensível à luz, como no caso do lúpus eritematoso sistémico.

Se apresentar um ou vários dos sintomas descritos acima, deve consultar o médico antes de começar a utilizar este aparelho.

EFEITOS SECUNDÁRIOS POSSÍVEIS

É possível que tenha os seguintes efeitos secundários:

- dores de cabeça;
- olhos cansados;
- perturbações do sono;
- náuseas.

Para evitar, minimizar ou acalmar estes efeitos secundários, pode:

- aumentar a distância de exposição;
- evitar utilizar a lâmpada à noite ou antes de ir dormir;
- interromper a utilização do aparelho durante alguns dias para que os efeitos secundários desapareçam e voltar a tentar.

NORMAS DE SEGURANÇA E DESEMPENHO

A lâmpada de luminoterapia foi concebida e fabricada em conformidade com as normas de segurança e de desempenho mais restritas, inclusive em matéria de compatibilidade eletromagnéticas. A lâmpada de luminoterapia cumpre os critérios impostos pela seguinte norma:



Este aparelho cumpre os requisitos da Directiva 93/42/CEE relativa aos dispositivos médicos.

0123

O aparelho cumpre as normas seguintes em matéria de emissões e imunidade, bem como ao seguinte:

Norma de ensaio de medições da imunidade	Norma de ensaio CEI 60601-1-2	Nível de conformidade
Descarga eletrostática (DES) CEI 61000-4-2:2009	± 8 kV no contacto ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV no ar	± 8 kV no contacto ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV no ar
Transitórios elétricos rápidos em salvas CEI 61000-4-4:2004	± 2 kV, para as linhas de alimentação elétricas ± 1 kV para o sinal de entrada/saída 100 kHz de frequência de repetição	± 2 kV, para as linhas de alimentação elétricas Não aplicável 100 kHz de frequência de repetição
Tensão de choque CEI 61000-4-5:2006	± 0,5 kV, ± 1 kV linhas diferenciais ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2kV modo usual	± 0,5 kV, ± 1 kV linha a linha Não aplicável
Queda de tensão, interrupções e variações nas linhas de alimentação elétricas CEI 61000-4-11:2004	0 % UT; 0,5 ciclo. À 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315°. 0 % UT; 1 ciclo em 70 % UT; 25/30 ciclos; fase única: em 0°. 0 % UT; 250/300 ciclo	230 VCA Nível da queda de tensão: 500 mS a 30% da VNOM e 100 mS a 60% da VNOM Duração da interrupção (>0,95° VNOM): 10 ms
Campo magnético da frequência da rede (50/60 Hz) CEI 61000-4-8:2009	30 A/m - 50Hz/60Hz	30 A/m - 50Hz/60Hz
RF transmitidas CEI 61000-4-6:2003+A1:2004+A2:2006	3 V - 0,15 MHz - 80 MHz 6 V em ISM e bandas de rádio amador entre 0,15 MHz e 80 MHz - 80 % AM em 1 kHz	3 V - 0,15 MHz - 80 MHz 6 V em ISM e bandas de rádio amador entre 0,15 MHz e 80 MHz - 80 % AM em 1 kHz
RF radiadas CEI 61000-4-3:2006+A1:2007	10 V/m - 80 MHz - 2,7 GHz - 80 % AM em 1 kHz	10 V/m - 81 MHz - 2,7 GHz - 80 % AM em 1 kHz

Nota: UT é a tensão CA antes da aplicação do nível de ensaio.

Diretrizes e declaração do fabricante - imunidade eletromagnética							
	Test Frequência (MHz)	Banda (MHz)	Serviço	Modulação	Modulação (W)	Distância (m)	Nível de ensaio de imunidade (V/m)
RF radiados IEC61000-4-3 (Especificações do teste DE IMUNIDADE DE O ACESSO POR O ENVELOPE DE o equipamento sem fio de comunicações RF)	385	380 - 390	TETRA 400	Modulação de o impulso 18 Hz	1,8	0,3	27
	450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM Desvio de ± 5 kHz Sinal de 1 kHz	2	0,3	28
	710	704 - 787	Banda LTE 13, 17	Modulação de o impulso 217 Hz	0,2	0,3	9
	745						
	780						
	810						
	870	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, Banda LTE 5	Modulação de o impulso 217 Hz	2	0,3	28
	930						
	1720						
	1845	1700 - 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; Banda LTE 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulação de o impulso 18 Hz	2	0,3	28
	1970						
	2450	2 400 - 2 570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, Banda LTE 7	Modulação de o impulso 217 Hz	2	0,3	28
	5240	5 100 - 5 800	WLAN 802.11 a/n	Modulação de o impulso 217 Hz	0,2	0,3	9
5500							
5785							

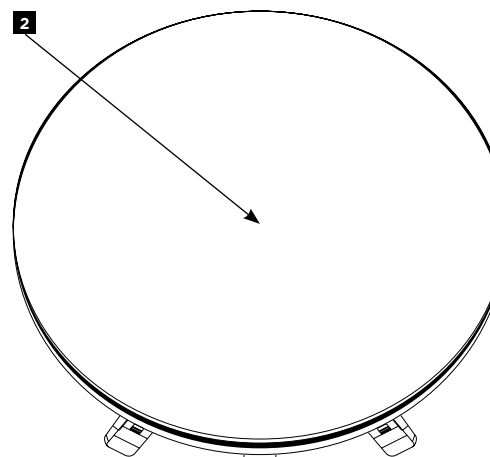
Norma de ensaio de medição de emissões	Conformidade
Emissões RF CISPR 11:2009+A1:2010	Grupo 1, classe B
Emissões de harmónicas CEI 61000-3-2:2014	Classe C
Variações de tensão/efeito de tremulação CEI 61000-3-3:2013	Conforme

PICTOGRAMAS E SÍMBOLOS

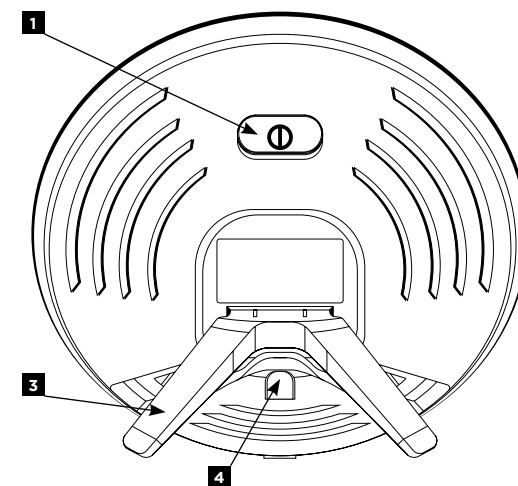
Os símbolos e pictogramas seguintes surgem neste manual bem como no aparelho:

	Consulte o manual de instruções.		Atenção: consulte a documentação fornecida com o produto!
	DESLIGAR/LIGAR		Índice de proteção
	Equipamento de categoria II		Data de fabrico
	Número de série da lâmpada de luminoterapia.		Fabricante
	Representante credenciado no seio da Comunidade Europeia		Evita a humidade

DESCRIÇÃO DO PRODUTO



- 1 Botão Ligar/Desligar
- 2 Ecrã



- 3 Suporte
- 4 Entrada para a ligação

FUNCIONAMENTO

Antes da utilização, verificar se o aparelho está danificado e não apresenta anomalias. Se forem identificados danos ou anomalias no aparelho, não o utilizar e contactar o serviço de apoio ao cliente ou o respetivo fornecedor.

1. Dobrar o suporte. Colocar o aparelho numa superfície sólida, como uma mesa. Colocar o aparelho numa posição inclinada em relação ao seu corpo para evitar olhar diretamente para o aparelho.
2. Colocar o aparelho a cerca de 10-45 cm de distância dos seus olhos. Pode ler, comer, trabalhar no computador, ver televisão ou fazer exercício enquanto utiliza o aparelho.
3. Ligar o aparelho e acender a luz com uma intensidade alta premindo o botão LIGAR/DESLIGAR. Para escolher uma intensidade baixa, premir novamente o botão LIGAR/DESLIGAR.

Tempos de utilização recomendados da lâmpada de luminoterapia:

Duração da luminoterapia	Distância (Intensidade alta)	Distância (Intensidade baixa)
Aproximadamente 30 minutos	18 cm	12 cm
Aproximadamente 1 hora	30 cm	20 cm
Aproximadamente 2 horas	45 cm	35 cm

Na realidade, quanto mais próximo estiver da fonte de luz mais curta será a necessidade do tempo de utilização.

Atenção:

- Introduzir completamente o conector na tomada elétrica.
- Certificar-se de que existe uma tomada próxima do local onde irá colocar o aparelho.
- Colocar o cabo elétrico de modo a evitar qualquer risco de queda.
- Não colocar o aparelho numa posição que seja difícil de o desligar.
- Não olhar diretamente para a luz de forma contínua! Pode sentir dores oculares ou ligeiras dores de cabeça nas primeiras sessões, as quais deverão desaparecer. Em caso de dúvida, diminua o tempo dos tratamentos até se sentir novamente confortável.

4. Ao longo do período mais sombrio do ano, repetir a utilização do aparelho todos os dias no momento oportuno para obter resultados. Normalmente, basta utilizar o aparelho 30 minutos por dia, de acordo com a intensidade da luz e distância. Pode utilizar durante mais tempo, sem qualquer risco, se assim o pretender. Não utilizar o aparelho 3 horas antes de se deitar porque poderá perturbar o sono.
5. Manter o botão LIGAR/DESLIGAR pressionado duas vezes para desligar o aparelho.

LIMPEZA



IMPORTANTE

- Antes de limpar o aparelho, lembre-se sempre de o desligar, de o retirar da tomada e de o deixar arrefecer.
- Não toque no aparelho com as mãos molhadas.
- Limpe com um pano húmido com um pouco de detergente, se necessário.
- Tenha cuidado para não deixar entrar água no interior do aparelho e não entornar água em cima deste.
- O aparelho pode ser limpo uma vez por mês.

ARRUMAÇÃO

Quando a lâmpada não estiver a ser utilizada, deve ser guardada num lugar seco, afastado do alcance das crianças. Não deixe o aparelho ligado a uma fonte de alimentação elétrica. A lâmpada foi concebida para ser guardada nas seguintes condições:

1. Temperatura ambiente entre -10 °C e 60 °C.
2. Humidade relativa de 90% no máximo.
3. Pressão atmosférica entre 700 e 1 060 hPa

DEITAR FORA



Este produto ostenta o logotipo WEEE no lado esquerdo. Tal indica que o aparelho não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, mas antes em separado, com os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos.

Para qualquer dúvida, contacte o serviço local encarregue da recolha de resíduos.

PERGUNTAS FREQUENTES

Problema	Causas possíveis	Soluções
O aparelho não acende	Botão ligar/desligar desligado	Ligar o botão ligar/desligar
	Sem alimentação	Ligar a ficha elétrica corretamente
	Sem alimentação	O cabo elétrico tem defeito. Contacte o serviço de apoio ao cliente do seu revendedor
	As LED alcançaram o final da sua duração de vida útil LED defeituosas	Se o seu aparelho tiver de ser reparado, contacte o serviço de apoio ao cliente ou um distribuidor autorizado.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- **Dimensões (C x A x P):** 250 x 250 x 80 mm
- **Peso:** 600 g
- **Fontes de luz:** LED
- **Intensidade da luz:** > 10 000 lux a 10 cm
- **Ligação à rede elétrica:**
220 V ~240 V, 50 Hz, 0,2 A
- **Ambiente de funcionamento:**
De 0 °C a +45 °C
Humidade relativa de 30% a 90%
Pressão atmosférica de 700 a 1 060 hPa
- **Ambiente de arrumação:**
De -10 °C a +60 °C
Humidade relativa de 90% no máximo
Pressão atmosférica de 700 a 1 060 hPa
- **Ambiente de transporte:**
De -10 °C a +60 °C
Humidade relativa de 90% no máximo
Pressão atmosférica de 700 a 1 060 hPa
- **Classificação do produto**
 1. Equipamento de classe II
 2. Não aplicável às peças
 3. Estanquicidade à água: IP20
 4. Esta lâmpada não é um aparelho de categoria AP ou APG
 5. Modo de funcionamento: funcionamento contínuo.
- **Radiação de saída/radiância espectral máxima:** 1000 W.m-2.sr-1
- **Instalação do orifício de emissão:** ecrã
- **Zona de tratamento:** 600 cm²
- **Período de validade da garantia:** 5 anos

Saída máxima de radiações ópticas para «Energy Daylight»:

Radiação de saída	Grupo de risco de acordo com a classificação CEI 60601-2-57:2011	Valor máximo
EUVA: Olho UV-A	Grupo sem risco	1,5x10 ⁻⁴ W·m ⁻²
ES: UV actínicas pele e olhos	Grupo sem risco	1,5 x 10 ⁻⁴ W·m ⁻²
EIR: limites de exposição ao perigo de radiação infravermelha para os olhos	Grupo sem risco	6 x 10 ⁻⁴ W·m ⁻²
EH: risco térmico para a pele	Grupo sem risco	3,5 x 10 ¹ W·m ⁻²
LB: luz azul	Grupo de risco 1	10 x 10 ² W·m ⁻² ·sr ⁻¹
LR: térmica da retina	Grupo sem risco	2 x 10 ² W·m ⁻² ·sr ⁻¹



IMPORTANTE

Se este aparelho tiver sido danificado de alguma forma ou não funcionar e não encontrar resposta para a sua questão na secção de Perguntas Frequentes, contacte o serviço de apoio ao cliente ou para obter ajuda.

A lâmpada de luminoterapia é fabricada por:
Zero-Plus International Ltd. - Room 1004, 10/F., Join-In Hang Sing Centre,
71-75 Container Port Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong
Email : sales@zeroplus.hk

Representante europeu autorizado:
Globalmind Consumer Electronics GmbH
An der Strusbek 50,
22926 Ahrensburg, Alemanha

Nature & Découvertes
11 rue des Etangs Gobert
78000 Versailles (France)
www.natureetdecouvertes.com



Conforme aux normes européennes.
Compliant with European standards.
Entspricht europäischen Normen.
Conforme con las normas europeas.
Em conformidade com as normas europeias.



Ce produit est destiné pour un usage en intérieur uniquement.
This product is intended for indoor use only.
Dieses Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
Este producto está previsto para un uso exclusivo en interiores.
Este produto destina-se apenas a ser utilizado no interior.



Ce produit doit être collecté par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique.
This product must be collected by a specialist service and must not be disposed of with household waste.
Dieses Produkt ist als Abfall einer gesonderten Verwertung zuzuführen und darf nicht über den regulären Hausmüll entsorgt werden.
Este producto debe ser recolectado por un sector específico y no debe ser lanzado en un contenedor convencional.
Este produto deve ser coletado por um setor específico e não deve ser jogado em um recipiente convencional.

